Freitaler Anzeiger

Amtsblatt der Großen Kreisstadt Freital

Jahrgang 18 | 31. August 2018 | Nummer 15

Heute hier:

- S. 2: Leserservice
- S. 4/5: Öffentliche Bekanntmachungen
- S. 6/7: Baustellenkalender
- S. 8/9: Stellenausschreibungen der Stadtverwaltung
- S. 10: Information für Freitaler Firmen
- S. 12: Wochenmarkt feiert ersten Geburtstag
- S. 13: Neue Sonderausstellung in den Städtischen Sammlungen
- S. 14: Staatsschauspiel Dresden bringt Freital auf die Bühne - Mitwirkende für Theaterprojekt gesucht
- S. 14: Advents- und Weihnachtsveranstaltungen für Flyer melden
- S. 19: „Marktplatz Gute Geschäfte“
- S. 21: Elftes Gitterseer Bahnhofsfest am 1. und 2. September 2018
- S. 23: Elftes Pesterwitzer Drachfest
- S. 27 - 29: Veranstaltungskalender

Stadtverwaltung Freital
Dresdner Straße 56
01705 Freital

Internet: www.freital.de
inklusive Amtsblatt
E-Mail: amtsblatt@freital.de

Lesen Sie weiter auf Seite 15.

Öffnungszeiten

• Stadtverwaltung Freital
Rathaus Potschappel
Dresdner Str. 56 Tel.: 0351 6476122
Rathaus Deuben
Dresdner Str. 212 Tel.: 0351 6476536
Öffnungszeiten der o. g. Dienststellen:
Mo. 8.00 - 12.00 Uhr
Di. 8.00 - 12.00, 14.00 - 18.00 Uhr
Mi. geschlossen
Do. 8.00 - 12.00, 14.00 - 18.00 Uhr
Fr. 8.00 - 12.00 Uhr
Bauhof
Tharandter Str. 5 Tel.: 0351 6491716
Mo. - Fr. 7.00 - 15.30 Uhr
Sprechstunde Bürgerpolizist
Nächste Sprechzeit PHK Scholz:
Donnerstag, 20.09.2018, 16.30 - 17.30 Uhr
Dresdner Straße 58, Zi. 113
Schiedsstelle
Dresdner Str. 54, 2. OG
Nächste Sprechzeit:
Dienstag, 11.09./25.09.18, 17.00 - 18.00 Uhr
Stadtarchiv
Dresdner Str. 56,
Hintergebäude Tel.: 0351 6476140
Öffnungszeiten wie Rathaus Potschappel
(um telefon. Voranmeldung wird gebeten)
Städtische Sammlungen auf Schloss Burgk
Öffnungszeiten siehe Veranstaltungskalender Seite 27.

Stadtbibliothek Freital
Bahnhofstraße 34
Mo. 12.00 - 18.30 Uhr
Di., Do., Fr. 9.00 - 18.30 Uhr
Zweigstelle Zauckerode
Wilsdruffer Str. 67d Tel.: 0351 6502569
Mo. 13.00 - 17.00 Uhr
Mi. 9.00 - 12.00, 13.00 - 18.00 Uhr
• Kommunale Gesellschaften
FREITALER STROM+GAS GMBH (FSG)
Potschappler Str. 2 Tel.: 0351 647750
Mo. 8.00 - 16.00 Uhr
Di. 8.00 - 16.00 Uhr
Do. 8.00 - 18.00 Uhr
Fr. 8.00 - 13.00 Uhr
Technologie- und Gründerzentrum Freital GmbH
Dresdner Str. 172 Tel.: 0351 79995300
Wirtschaftsbetriebe Freital GmbH (WBF)
Hainsberger Str. 1 Tel.: 0351 6479710
Freitaler Projektentwicklungsgesellschaft mbH (FPE)
Dresdner Str. 172 Tel.: 0351 6476710
Mo. - Mi. 8.00 - 12.00, 13.00 - 16.00 Uhr
Do. 8.00 - 12.00, 13.00 - 18.00 Uhr
Fr. 8.00 - 13.00 Uhr
Technische Werke Freital GmbH (TWF)
Hainsberger Str. 1 Tel.: 0351 6479800
Mo. - Mi. 8.00 - 12.00, 13.00 - 16.00 Uhr
Do. 8.00 - 12.00, 13.00 - 18.00 Uhr
Fr. 8.00 - 13.00 Uhr

Wohnungsgesellschaft Freital mbH (WGF)
Lutherstraße 22 Tel.: 6526190
Mo., Mi. 8.00 - 16.00 Uhr
Di., Do. 8.00 - 18.00 Uhr
Fr. 8.00 - 14.00 Uhr
sowie nach Vereinbarung
• Stadtrat/Fraktionen
CDU Tel./Fax: 0351 6476238
SPD/Die Grünen Tel./Fax: 0351 6476196
Bürger für Freital Tel./Fax: 0351 6476198
Freie Wähler Freital Tel.: 0351 647160
DIE LINKE. Tel./Fax: 0351 6476199
AfD Tel./Fax: 0351 6502300
Post an die Fraktionen ist an die Stadtverwaltung Freital, Dresdner Straße 56 in 01705 Freital zu adressieren und wird entsprechend weitergeleitet.
• Ortschaftsräte/Ortsvorsteher
Kleinnaundorf
Thomas Käfer Tel.: 0160 90100818
Sprechtag: nach Terminvereinbarung
Pesterwitz
Wolfgang Schneider Tel.: 0176 51979204
Sprechtag: nach Terminvereinbarung
Wurgwitz
Jutta Ebert Tel.: 0152 53412165
Sprechtag: nach Terminvereinbarung
Weißig
Matthias Koch Tel.: 0173 9727278
Sprechtag: nach Terminvereinbarung

Notdienste vom 31.08.2018 bis 16.09.2018 (Angaben ohne Gewähr)

• Ärztlicher Bereitschaftsdienst
zentrale Rufnummer
Tel.: 116117
Ärztliche Bereitschaftspraxis Dresden
Fiedlerstr. 25
Allgemein- und kinderärztlicher Bereitschaftsdienst
Mo. - Fr. 19.00 - 22.00 Uhr
Sa., So., feiertags 8.00 - 22.00 Uhr
Chirurgische Bereitschaftspraxis
Sa., So., feiertags 8.00 - 22.00 Uhr
Augenärztliche Bereitschaftspraxis
Klinikum Dresden-Friedrichstadt, Augenklinik
Bräuergasse/Seminarstraße
Mo. - Do. 19.00 - 7.00 Uhr
Fr. 16.00 - 7.00 Uhr
Sa., So., feiertags 7.00 - 7.00 Uhr
HNO-ärztliche Bereitschaftspraxis
Klinikum Dresden-Friedrichstadt, HNO-Klinik
Bräuergasse/Seminarstraße
Mo. - Fr. 19.00 - 7.00 Uhr
Sa., So., feiertags 7.00 - 7.00 Uhr
Hausbesuchsvermittlung
Mo. - Fr. 19.00 - 7.00 Uhr
Sa., So., feiertags 7.00 - 7.00 Uhr
Auskunft über diensthabende Praxen
Mi. und Fr. 14.00 - 7.00 Uhr
Notfallambulanz des Klinikums Freital
Bürgerstr. 7 Tel.: 0351 64660
- Allgemeinärztlicher Notfalldienst
- Kinderärztlicher Notfalldienst
- Chirurgischer Notfalldienst
- Notfalldienst Gynäkologie/Geburtshilfe

• Zahnärztlicher Notfalldienst
01./02.09.18, 9 bis 12 Uhr
Dr. Mayer ZMVZ Dresden GmbH, Kesselsdorf, Tel.: 035204 394575
08./09.09.18, 9 bis 12 Uhr
Praxis Dr. med. dent. Ines Plischke, Klingenberg, Tel.: 035202 4280
15./16.09.18, 9 bis 12 Uhr
Praxis Dr. med. dent. Ulrich Lohse, Kreischa, Tel.: 035206 21631
Der Zahnarzt-Bereitschaftsdienst ist aktuell im Internet unter der Adresse www.zahnaerzte-in-sachsen.de abrufbar.
• Tierärztlicher Notfalldienst
(Bitte um telefonische Anmeldung)
31.08.18, 12 Uhr bis 07.09.18, 7 Uhr
TA Jens Richter, Freital, Tel.: 0351 6491285
07.09.18, 12 Uhr bis 14.09.18, 7 Uhr
TA Thomas Kießling, Possendorf, Tel.: 035206 21381
14.09.18, 12 Uhr bis 21.09.18, 7 Uhr
TA-Praxis Pesterwitz, Freital, Tel.: 0351 6503029

• Ärztlicher Bereitschaftsdienst- zentrale Rufnummer Tel.: 116117

• Apotheken-Bereitschaftsdienst
Dienstbeginn: 8 Uhr
Dienstende: 8 Uhr am folgenden Tag
31.08.18 Fr Central-Apotheke Freital
01.09.18 Sa Glückauf-Apotheke Freital
02.09.18 So Stern-Apotheke Freital
03.09.18 Mo Markt-Apotheke Freital
04.09.18 Die Apotheke Kesselsdorf
05.09.18 Mi Sidonien-Apotheke Tharandt
06.09.18 Do Wielandes-Apotheke Wilsdruff
07.09.18 Fr Löwen-Apotheke Wilsdruff
08.09.18 Sa Raben-Apotheke Rabenau
09.09.18 So St. Michaelis Apotheke Mohorn
10.09.18 Mo Grund-Apotheke Freital
11.09.18 Die Bären-Apotheke Freital
12.09.18 Mi Stadt-Apotheke Freital
13.09.18 Do Windberg-Apotheke Freital
14.09.18 Fr Apotheke im Gutshof
15.09.18 Sa Central-Apotheke Freital
16.09.18 So Glückauf-Apotheke Freital
Sidonien-Apotheke, Roßmäßlerstraße 32, 01737 Tharandt Tel.: 035203 37436
Löwen-Apotheke, Markt 15, 01723 Wilsdruff Tel.: 035204 48049
Wilandes-Apotheke, Nossener Straße 18a, 01723 Wilsdruff Tel.: 035204 274990
Raben-Apotheke, Nordstraße 1, 01734 Rabenau Tel.: 0351 6495105
St. Michaelis Apotheke, Freiberger Straße 79, 01723 Mohorn Tel.: 035209 29265
Grund-Apotheke, An der Spinnerei 8, 01705 Freital Tel.: 0351 6441490
Bären-Apotheke, Dresdner Straße 287, 01705 Freital Tel.: 0351 6494753
Stadt-Apotheke, Dresdner Straße 229, 01705 Freital Tel.: 0351 641970
Windberg-Apotheke, Dresdner Straße 209, 01705 Freital Tel.: 0351 6493261
Apotheke im Gutshof, Gutshof 2, 01705 Freital Tel.: 0351 6585899
Central-Apotheke, Dresdner Straße 111, 01705 Freital Tel.: 0351 6491508
Glückauf-Apotheke, Dresdner Straße 58, 01705 Freital Tel.: 0351 6491229
Stern-Apotheke, Glück-Auf-Straße 3, 01705 Freital Tel.: 0351 6502906
Markt-Apotheke, Wilsdruffer Straße 52, 01705 Freital Tel.: 0351 65851700
Apotheke Kesselsdorf, Steinbacher Weg 11, 01723 Kesselsdorf Tel.: 035204 394222

• Notrufe
Feuerwehr und Rettungsdienst 112
Rettungsleitstelle des Weißeritzkreises 03504 613329
Gift-Informationszentrum 0361 730730
Polizei 110

Bei Störungen der öffentlichen Sicherheit:
zu den Dienstzeiten der Stadtverwaltung Freital:
Ordnungsamt 0351 6476222
sonst:
Polizeirevier Freital 0351 647260
Bürgerpolizisten 0351 6472670

• Bereitschaft
FREITALER STROM+GAS GMBH:
Strom, Öffentliche Beleuchtung 03516477666
Gas 0351 6477888
ENSO Energie Sachsen Ost AG:
Strom 0351 50178881
Gas 0351 50178880
Technische Werke Freital GmbH (TWF):
Heizung 0351 6502927
Abwasser 0351 6502927
Trinkwasserzweckverband Weißeritzgruppe (TWZ):
Wasserversorgung
bis 15.15 Uhr 0351 6504040
danach 035202 510421
Zweckverband Abfallwirtschaft Oberes Elbtal (ZAOE)
Service-Telefon 0351 4040450
Tierkadaverbeseitigung
zu den Öffnungszeiten der Stadtverwaltung 0351 6476236
an Feiertagen und Wochenenden 7.00 bis 19.00 Uhr 01522 2916283

Der schnelle Service

Taxizentrale Freital Taxi
e. Genossenschaft, Dresdner Straße 124, 01705 Freital
Tel. 0351 - 6 49 49 49 täglich von 6 - 18 Uhr
E-Mail: info@taxi-freital.de
Taxifahrten außerhalb dieser Zeit bitte bis 18 Uhr tel. o. per Mail anmelden!

KOROM
BESTATTUNGSINSTITUT
Wir betrachten das Leben genauso wie einen verstorbenen Menschen: achtsam und respektvoll.
Poisentalstr. 3 · 01705 Freital
0351 - 649 24 56
www.bestattungsinstitut-korom.de

Kassierer (m/w)
Aushilfen (m/w)
für Supermarkt in Bannewitz
(Voll-, Teilzeit + 450 €)
4U @work GmbH
☎ 06131- 6338340
bewerbung@4u-at-work.de
Bitte geben Sie bei Ihrer Bewerbung die **Referenznummer 524071** an.

Über 3000 neue Brautkleider zum Outlet-Preis
Wählen Sie in Ruhe Ihr Traumkleid aus über 3000 vorrätigen hochwertigen neuen Brautkleidern bekannter deutscher und internationaler Markenhersteller zum Outlet-Festpreis. **Große Auswahl an passendem Zubehör, Festmode und Anzügen.**
Über 1.000 Marken Brautkleider zum Outlet Festpreis von je 298 Euro.
Anprobetermin vereinbaren:
uns unter: 035 91 / 318 99 09
oder 0151 / 42 26 65 00
Brautmode-Discount.de Capitain Outlet GmbH, Thomas-Müntzer-Strasse 4c, 02625 Bautzen

Was bleibt, wenn Sie gehen?
Hinterlassen Sie Spuren über den Tod hinaus:
www.gutvorgesorgt.info
Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V.

Zeit zu Zweit
oder Familienurlaub?
Verbringen Sie traumhafte Tage im Herzen der Mecklenburgischen Seenplatte – in der Inselstadt Malchow.
Es erwarten Sie moderne, komfortabel ausgestattete Ferienhäuser & -wohnungen für 2 - 6 Personen mit direktem Blick auf den Malchower See. Vom eigenen Bootsanleger aus erreichen Sie die zahlreichen Sehenswürdigkeiten und Freizeitmöglichkeiten auf dem Wasserweg.
BUCHEN SIE JETZT!
Ferienkontor-MV · Telefon: 0178 5319513
039932 825201 · info@ferienkontor-mv.de
Weitere Infos unter: www.traumurlaub-see.de

Wirtshaus Alte Schmiede
Inh. Stephan Markwart
Donnerstag Ruhetag
Dresdner Straße 246 | 01705 Freital
Telefon: 0351 / 649 12 45 | Fax: 0351 - 646 425 72
Web: www.wirtshaus-alte-schmiede.de | Email: wirtshaus-alte-schmiede@web.de
Mo.-Sa. 11.00 Uhr - 22.00 Uhr | So. 11.00 Uhr - 14.00 Uhr

Reisebüro Reisezeit
Ihr regionaler Urlaubspartner für „Urlaub ohne Grenzen!"

Thailand Koh Samui
Flug ab/bis Dresden mit Lufthansa
27.11. - 07.12.2018
Kanok Buri Resort***+
DZ/Frühstück
p.P.: 1.416,- EUR
- direkt am Strand
- Ruhe und Erholung
- Sonne pur

Winter in See - Ischgl
12. - 19.01.2019
Hotel Alpenkönigin****
DZ/Halbpension
p.P.: 455,- EUR
- Skigebiet Paznaun
- Bergbahnen See 50 m

Festdekade
7.-16. September 2018
Höhepunkte
14.-16. September 2018
Herbst- & Weinfest zum Erntedank
16. September 2018
Großer Festumzug
950 JAHRE PESTERWITZ

Reisebüros Reisezeit im Gutshof 2 in 01705 Pesterwitz & in der Grumbacher Str. 18, 01723 Kesselsdorf
Tel.: 0351 - 6 555 333 E-Mail: info@reisezeit-gbr.de Tel.: 035204 - 28 56 56 E-Mail: urlaub@reisezeit-gbr.de

Öffentliche Bekanntmachungen

Stadtrat

Einladung

Am 6. September 2018 findet ab 18.15 Uhr im Ratssaal des Rathauses Freital-Potschappel, Dresdner Straße 56, eine Sitzung des Stadtrates mit öffentlichen Tagesordnungspunkten statt.

Tagesordnung (öffentlicher Teil)

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit
2. Bürgerfragestunde gem. § 22 der Geschäftsordnung
3. Beschluss über Einwendungen gegen die Niederschriften vom 31. Mai 2018 und 28. Juni 2018
4. Information zum aktuellen Stand der Unterbringung und Betreuung der Asylbewerber
5. Informationen und Anfragen
6. (Vorlagen-Nr.: I 2018/011) Vollzug des Haushaltsplanes 2018 zum Stand 30. Juni 2018
7. (Vorlagen-Nr.: I 2018/012) Informationen nach § 12 Abs. 4 Nr. 3 und 4 der Hauptsatzung der Großen Kreisstadt Freital - 2. Quartal 2018
8. (Vorlagen-Nr.: I 2018/013) Überörtliche Prüfung der Eröffnungsbilanz der Großen Kreisstadt Freital zum 1. Januar 2013
9. (Vorlagen-Nr.: I 2018/016) Information zum Abschluss des Sanierungsverfahrens Freital-Deuben für das Bund-Länder-Programm SEP und Vorbereitung der Gebietsabrechnung
10. (Vorlagen-Nr.: I 2018/017) Information zum Abschluss des Sanierungsverfahrens Freital-Potschappel für das Bund-Länder-Programm SEP und Vorbereitung der Gebietsabrechnung
11. (Vorlagen-Nr.: B 2018/015/2) Beschluss zur Umsetzung des Bauvorhabens Qualifizierter Ausbau des Radweges Butterstraße
12. (Vorlagen-Nr.: B 2018/044) Maßnahmen der Großen Kreisstadt Freital zur Umsetzung des fortgeschriebenen Investitionskraftstärkungsgesetzes im Bereich Schulhausbau
13. (Vorlagen-Nr.: B 2018/047) Bestätigung der 2. Fortschreibung des Städtebaulichen Entwicklungskonzeptes (SEKO) für das Fördergebiet „Ortsteilzentrum Deuben“
14. (Vorlagen-Nr.: B 2018/049) Abwägung der Stellungnahme zum Entwurf des Bebauungsplanes „Sondergebiet private Gartenanlage“, Flurstücke 188/221 und T.v. 202/2 Freital-Zauckerode, Beschluss zur erneuten Auslegung des geänderten Planentwurfes
15. (Vorlagen-Nr.: B 2018/050) Aufstellungsbeschluss zum Bebauungsplan „Stadtzentrum - Wohnareal Am Sachsenplatz“
16. (Vorlagen-Nr.: B 2018/051) Aufstellungsbeschluss zum Bebauungsplan „Flurstück 155/5 Coßmannsdorf“

Weitere Tagesordnungspunkte werden im nichtöffentlichen Teil der Sitzung beraten. Entsprechend dem Beschluss des Stadtrates zur zeitlichen Begrenzung der Sitzung wird hiermit zu der eventuell notwendigen Fortführungssitzung am 7. September 2018, um 18.00 Uhr eingeladen.

gez. Rumberg
Oberbürgermeister

Ortschaftsrat Wurgwitz

Einladung

Am 3. September 2018 findet ab 19.00 Uhr im Sitzungszimmer, Zöllmener Straße 20, 1. Etage, eine Sitzung des Ortschaftsrates Wurgwitz mit öffentlichen Tagesordnungspunkten statt.

Tagesordnung (öffentlicher Teil)

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit
2. Einwohnerfragestunde
3. Einwendungen gegen die Niederschrift zur Ortschaftsratssitzung vom 4. Juni 2018
4. Straßenplanung Oberhermsdorfer Straße – Vorlage der überarbeiteten Straßenplanung in Auswertung der Bürgerversammlung vom 8. Januar 2018
5. Protokollkontrolle
6. Informationen zu Beschlüssen des Stadtrates
7. Verschiedenes

Weitere Tagesordnungspunkte werden im nichtöffentlichen Teil der Sitzung beraten.

gez. Ebert
Ortsvorsteherin

Ortschaftsrat Pesterwitz

Einladung

Am 3. September 2018 findet ab 19.00 Uhr im Vereinsraum neben der Feuerwehr, Dorfplatz 1, eine Sitzung des Ortschaftsrates Pesterwitz mit öffentlichen Tagesordnungspunkten statt.

Tagesordnung (öffentlicher Teil)

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit
2. Beschluss über Einwendungen zur Niederschrift der Ortschaftsratssitzung vom 25. Juni 2018
3. Bürgerfragestunde
4. Haushaltsplanung 2019 und mittelfristige Finanzplanung 2020 bis 2022
5. Informationen

Weitere Tagesordnungspunkte werden im nichtöffentlichen Teil der Sitzung beraten.

gez. Schneider
Ortsvorsteher

Ortschaftsrat Weißig

Einladung

Am 11. September 2018 findet ab 19.00 Uhr im Vereinshaus Weißig, Hauptstraße 8, eine Sitzung des Ortschaftsrates Weißig mit öffentlichen Tagesordnungspunkten statt.

Tagesordnung (öffentlicher Teil)

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit
2. Beschluss über Einwendungen gegen die Niederschrift der Ortschaftsratssitzung vom 3. Juli 2018
3. Informationen zu laufenden Bauvorhaben/Stadtrat/Sonstiges
4. Vorschläge für Investitionen in Weißig zum Haushalt 2019 der Stadt Freital
5. Diskussion zur Vorbereitung Stadtteilfest Weißig 2019
6. Bürgerfragestunde

Weitere Tagesordnungspunkte werden im nichtöffentlichen Teil der Sitzung beraten.

gez. Koch
Ortsvorsteher

Öffentliche Zustellung von Bußgeldbescheiden gemäß § 51 Abs. 1 Gesetz über Ordnungswidrigkeiten i. V. m. § 4 Sächsisches Verwaltungsverfahrens- und Zustellungsgesetz und § 10 Abs. 2 Verwaltungszustellungsgesetz

Die nachstehenden Betroffenen oder deren bevollmächtigten Zustellberechtigten können sich die ihnen zuzustellenden Bußgeldbescheide im Ordnungsamt der Stadtverwaltung Freital, Dresdner Straße 58, Zimmer 213 während den Öffnungszeiten einsehen. Durch die Bekanntmachung dieser Benachrichtigung werden die Dokumente öffentlich zugestellt, wodurch Fristen in Gang gesetzt werden, nach deren Ablauf Rechtsverluste drohen.

Herrn Falk Bellmann
Bescheid vom 16.07.2018 zum Aktenzeichen 99040841
zuletzt wohnhaft in 09599 Freiberg, Bahnhofstraße 1
derzeit unbekannten Aufenthaltes

Herrn André Landsmann
Bescheid vom 16.07.2018 zum Aktenzeichen 99052370
zuletzt wohnhaft in 01099 Dresden, Alaunstraße 41
derzeit unbekannten Aufenthaltes

Herrn Efim Arnaut
Bescheid vom 16.08.2018 zum Aktenzeichen 99053420
zuletzt wohnhaft in 10315 Berlin, Alt-Friedrichsfelde 78
derzeit unbekannten Aufenthaltes

Herrn Mirko Lippmann
Bescheid vom 16.08.2018 zum Aktenzeichen 99054314
zuletzt wohnhaft in 01099 Dresden, Alaunstraße 69
derzeit unbekannten Aufenthaltes

Herrn Daniel Grube
Bescheid vom 17.07.2018 zum Aktenzeichen 99806316
zuletzt wohnhaft in 01705 Freital, Schachtstraße 35
derzeit unbekannten Aufenthaltes

Teilnehmergemeinschaft
Flurneuordnung
Niederhermsdorf

Flurneuordnung Niederhermsdorf **Verfahrensnummer: 280211**
Stadt Freital, Stadt Wilsdruff

Öffentliche Bekanntmachung und Ladung

Der Vorstand der Teilnehmergemeinschaft Flurneuordnung Niederhermsdorf, Teilgebiet Niederhermsdorf und Teilgebiet Oberhermsdorf lädt alle Teilnehmer zu einer Teilnehmerversammlung ein.
Teilnehmer sind alle Eigentümer sowie Erbbauberechtigte des Flurneuordnungsverfahrens Niederhermsdorf, Teilgebiet Niederhermsdorf und Teilgebiet Oberhermsdorf.
Die Teilnehmerversammlung findet am
Donnerstag, dem 20.09.2018, um 18.00 Uhr im Niederhermsdorfer Hof, Oberhermsdorfer Straße 1 in 01705 Freital
statt.

Als Tagesordnungspunkte sind vorgesehen:

1. **Stand des Flurneuordnungsverfahren Niederhermsdorf, Teilgebiet Niederhermsdorf und Teilgebiet Oberhermsdorf**
2. Erläuterung der Ergebnisse der Wertermittlung der Flurneuordnung Niederhermsdorf, **Teilgebiet Niederhermsdorf**
3. Umsetzung des Wege- und Gewässerplanes nach § 41 FlurbG der Flurneuordnung Niederhermsdorf
   a. **Erläuterung der umgesetzten Maßnahmen**
   b. **Jahresbauprogramm 2018/2019**
   c. **Finanzierung der Maßnahmen**
4. Information zum Neuverteilungsentwurf und zur Aufstellung des Flurneuordnungsplanes der **Flurneuordnung Niederhermsdorf, Teilgebiet Oberhermsdorf**
5. Allgemeine Aussprache, Fragen und Diskussion

Die Versammlung dient auch dazu, Ihre Fragen zur Verfahrensdurchführung zu beantworten. Wir würden uns deshalb freuen, Sie so zahlreich wie möglich zu dieser Versammlung begrüßen zu können.

Pirna, den 23.07.2018

gez. Jäger

Vorherige Ankündigung über beabsichtigte Unterhaltungsmaßnahmen nach § 32 (1) Pkt. 1 und § 31 (1) Pkt. 1 und 2 in Verbindung mit § 38 Pkt. 1 und 2 Sächsisches Wassergesetz in der aktuellen Fassung vom 12. Juli 2013 durch die Landestalsperrenverwaltung des Freistaates Sachsen, Betrieb Oberes Elbtal, vertreten durch die Flussmeisterei Dresden, Niedersedlitzer Straße 17, 01239 Dresden

Die Landestalsperrenverwaltung des Freistaates Sachsen, Betrieb Oberes Elbtal, vertreten durch die Flussmeisterei Dresden als Unterhaltungslastpflichtige der Vereinigten Weißeritz (Gewässer 1. Ordnung) kündigt hiermit den Eigentümern der angrenzenden Flurstücke nach § 32 (1) Pkt. 1 und § 31 (1) Pkt. 1 und 2 in Verbindung mit § 38 Pkt. 1 und 2 SächsWG folgende duldungspflichtige Maßnahmen an:

Es erfolgt eine Grasmahd sowie eine Beseitigung des Strauchwerkes im Gewässerprofil und auf dem Gewässerrandstreifen der Vereinigten Weißeritz in Freital.
Die Arbeiten erstrecken sich vom Zusammenfluss der Roten und der Wilden Weißeritz bis zur Brücke der DB (OA Freital in Richtung Dresden).
Die Ausführung der Arbeiten erfolgt in Abhängigkeit der Witterung, im Zeitraum Mitte September – Ende November 2018.

Ein beauftragtes Unternehmen wird die Arbeiten für die Landestalsperrenverwaltung Sachsen, Betrieb Oberes Elbtal durchführen.

Dresden, 14. August 2018

gez. M. Winter
Flussmeister
Flussmeisterei Dresden

Baustellenkalender der Stadt Freital

– Arbeiten im öffentlichen Verkehrsraum – **Stand: 23.08.2018**

	Bauherr/ Ansprechpartner	Baumaßnahme	Art und Umfang der Sperrung/ vorgesehene Umleitungen	Voraussichtliche Sperrzeit
Laufende Maßnahmen	Deutsche Telekom AG vertreten durch Network 41 Tel.: 0351 64899590 Wasserversorgung Weißeritzgruppe GmbH Tel.: 0351 6551421	Kabelverlegung Kohlenstraße ab Kreuzung Burgker Straße bis Bushaltestelle DVB und Reparatur Wasserleitung Kreuzungsbereich	Vollsperrung Gehweg und halbseitige Sperrung Fahrbahn mit Kreuzungsampel	23.08.2018 bis 07.09.2018
	Deutsche Telekom AG vertreten durch Network 41 Tel.: 0351 64899590 FREITALER STROM+GAS GMBH Tel.: 0351 647750 E-Mail: fsg@fsg-freital.de	Kabelverlegung Burgwartstraße zwischen Hausnummer 25 und 77	Vollsperrung Gehbahn, halbseitige Sperrung Fahrbahn	02.07.2018 bis 31.08.2018
	Abwasserbetrieb der Stadt Freital Tel.: 0351 6479840	Kanalsanierung Ortslage Niederhäslich mit Wartburgstraße, Wilhelm-Müller-Straße, Am Raschelberg, Rudeltstraße, Niederhäslicher Straße, Bernhard-Naumann-Weg, Oststraße	Jeweils im gesamten Bauzeit-raum punktuelle halbseitige Sperrungen und kurzzeitige Vollsperrungen Fahrbahn, zeitweise Wegfall von Parkflächen während der Arbeitszeit	02.07.2018 bis 31.10.2018 Gesamtbauzeit
	FREITALER STROM+GAS GMBH Tel.: 0351 647750 E-Mail: fsg@fsg-freital.de	Kabelverlegung Oberhausener Straße	halbseitige Sperrung Fahrbahn, Vollsperrung Gehbahn in Abschnitten	August 2018
	FREITALER STROM+GAS GMBH Tel.: 0351 647750 E-Mail: fsg@fsg-freital.de	Kabelverlegung und Gasleitung Gartenstraße von Hausnummer 19 Bis Ende Gartenstraße	Halbseitige Sperrung Fahrbahn, teilweise Vollsperrung Fahrbahn	20.08.2018 bis 29.09.2018
	Abwasserbetrieb der Stadt Freital Tel.: 0351 6479840	Abwasserhausanschluss Talstraße 21	Vollsperrung Fahrbahn	29.08.2018 bis 04.09.2018
	FREITALER STROM+GAS GMBH Tel.: 0351 647750 E-Mail: fsg@fsg-freital.de	Erschließung Kabelverlegung Einfamilienhäuser Bergstraße	Halbseitige Sperrung Fahrbahn mit Ampelregelung in zwei Abschnitten	27.08.2018 bis 06.10.2018
	Deutsche Telekom AG	Kabelverlegung Pestalozzistraße von Lange Straße bis Krönertstraße in Abschnitten	Vollsperrung Gehbahn und halbseitige Sperrung Fahrbahn	27.08.2018 bis 28.09.2018
Beginnende Maßnahmen	Technologie- und Gründerzentrum Freital GmbH Tel.: 0351 79995320	Erschließungsarbeiten für Technologiepark F2a Lutherstraße	Vollsperrung Lutherstraße im Bereich der Brücke über die DB-AG	03.09.2018 bis 07.09.2018
	Stadtverwaltung Freital Tel.: 0351 6476204	Grundhafter Ausbau Schachtstraße zwischen Dresdner Straße und Brücke über die DB-AG	Vollsperrung Fahrbahn	10.09.2018 bis 17.05.2019
	Stadtverwaltung Freital Tel.: 0351 6476204	Umgestaltung Neumarkt	Teilsperrung Parkplatz	10.09.2018 bis 21.12.2018
	Abwasserbetrieb der Stadt Freital Tel.: 0351 6479840	Kanalsanierung Ortslage Birkigt mit Blumenstraße, Breite Straße, Kleine Siedlerstraße, Finkenmühlenstraße	Jeweils im gesamten Bauzeit-raum punktuelle halbseitige Sperrungen und kurzzeitige Vollsperrungen Fahrbahn, zeitweise Wegfall von Parkflächen während der Arbeitszeit	24.09.2018 bis 17.11.2018 Gesamtbauzeit
	Abwasserbetrieb der Stadt Freital Tel.: 0351 6479840 FREITALER STROM+GAS GMBH Tel.: 0351 647750 E-Mail: fsg@fsg-freital.de	Abwasser-, Strom- und Gashausanschluss Rotkopf-Görg-Straße zwischen Poisentalstraße und Lohberg	Vollsperrung Fahrbahn	10.09.2018 bis 15.09.2018
	Deutsche Telekom AG vertreten durch Network 41 Herr Kühl Tel.: 0351 64899590	Kabelverlegung Dresdner Straße von Steinstraße bis Ortseingang Dresden	Vollsperrung Gehbahn, halbseitige Sperrung Fahrbahn	September/ Oktober 2018

	Bauherr/ Ansprechpartner	Baumaßnahme	Art und Umfang der Sperrung/ vorgesehene Umleitungen	Voraussichtliche Sperrzeit
	Stadtverwaltung Freital Tel.: 0351 6476204	Erschließungsarbeiten für Sächsischer Wolf Dresdner Straße	Vollsperrung Gehbahn, halbseitige Sperrung Fahrbahn	17.09.2018 bis 14.12.2018
	Stadtverwaltung Freital Tel.: 0351 6476204	Deckensanierung Höckendorfer Straße von Gaststätte Rabenauer Grund bis nach Hausnummer 10	Vollsperrung Fahrbahn mit Umleitung über ersten Abschnitt Alter Berg mit Ampel	24.09.2018 bis 28.09.2018
	FREITALER STROM+GAS GMBH Tel.: 0351 647750 E-Mail: fsg@fsg-freital.de	Kabelverlegung Heimstättenweg, Fernblick, Bergmannstraße	Halbseitige Sperrung Fahrbahn	September/ Oktober 2018
	Stadtverwaltung Freital Tel.: 0351 6476211	Neubau Gehweg und Erneuerung verschiedener Kabelleitungen Rotkopf-Görg-Straße zwischen Lohberg und Beginn Park	Vollsperrung Gehweg und Fahrbahn	17.09.2018 bis 26.10.2018
	Abwasserbetrieb der Stadt Freital Tel.: 0351 6479840	Abwasserhausanschluss Bannewitzer Straße 32	Vollsperrung Fahrbahn	Herbstferien 2018
	Abwasserbetrieb der Stadt Freital Tel.: 0351 6479840 FREITALER STROM+GAS GMBH Tel.: 0351 647750 E-Mail: fsg@fsg-freital.de	Kanalverlegung und Kabelverlegung Zauckeroder Straße	Vollsperrung Fahrbahn zwischen Kirschbergstraße und Kirschbergweg	Herbstferien 2018
	FREITALER STROM+GAS GMBH Tel.: 0351 647750 E-Mail: fsg@fsg-freital.de	Kabelverlegung An der Kleinbahn zwischen Hainsberger Straße und An der Spinnerei	Vollsperrung Gehbahn, halbseitige Sperrung Fahrbahn	Herbstferien 2018

Auskunft zu Terminen und zur Baudurchführung erteilt der jeweilige Bauherr. *Änderungen vorbehalten.*

Die im Baustellenkalender aufgeführten Maßnahmen geben nur einen Teil der Gesamtmaßnahmen im Stadtgebiet wieder. Aus terminlichen und redaktionellen Gründen können nicht alle Maßnahmen erfasst werden.

Anzeige

Spielplan **Herbst 2018**

28.09. **STELZNER & BAUER**
(Sächsmaschine und Süßer Senf)
Die sächsisch-bayerische Satire-Show
FR 19.30 Uhr

13.10. **TORSTEN PAHL SPIELT PIRATEN-HOKUS-POKUS**
Eine zauberhafte Schatzsuche ab 5 Jahre
SA 16.00 Uhr

20.10. **GUNTHER EMMERLICH**
singt, swingt und liest mit dem Dresdner Swing-Quartett
SA 19.30 Uhr

26.10. **KABARETT ACADEMIXER**
„Leinen los und eingeschifft“
FR 19.30 Uhr

03.11. **50 JAHRE KLAUS RENFT COMBO**
Die legendäre Kultband auf Jubiläumstournee!
SA 19.30 Uhr

17.11. **UNTERHALTUNG MIT MANON STRACHE & GERT KNIEPS**
„Leise jedoch kann ich nicht“
SA 19.30 Uhr

18.11. **GERHARD SCHÖNE**
Das neue Familienprogramm „Denn Jule schläft fast nie!“
SO 16.00 Uhr

Kultur erleben
Konzert. Theater. Kabarett. Tanz. alles ist möglich...

Kartenvorverkauf:
Kulturzentrum Parksäle Dippoldiswalde
T.: 03504/612448

KULTURZENTRUM Parksäle DIPPOLDISWALDE
www.parksaele.de

40 JAHRE MEISTER INTERPRETEN '18
DIPPOLDISWALDE

15.09. SA 16.00 Uhr — DUO PERFETTO
Werke: Enrique, Caspar Cassado, Ennio Porrino, José Bragato, Marquez, Piazzolla und Morricone

07.10. SO 16.00 Uhr — AURUM ENSEMBLE DRESDEN
Werke: Conradin Kreutzer und L. v. Beethoven

04.11. SO 16.00 Uhr — DRESDNER KAPELLSOLISTEN
J. Haydn “Die Tageszeiten”, L. v. Beethoven Klavierkonzert (Solist: N. N.)

02.12. SO 15.00 Uhr — ADVENTSKONZERT
CAPPELLA MUSICA DRESDEN UND SÄCHSISCHES VOCALENSEMBLE

Künstlerische Leitung: Helmut Branny

Verkehrseinschränkungen und Parkmöglichkeiten zum Windbergfest 2018

Im Rahmen des Windbergfestes wird die Burgker Straße zwischen Kreisverkehr Otto-Dix-Straße und Albert-Schweitzer-Straße vom 7. bis 9. September 2018 voll gesperrt. Der Bereich sollte weiträumig umfahren werden. Eine Umleitung über Otto-Dix-Straße und Leßkestraße ist ausgeschildert. Auch die Linienführung des Regionalverkehrs Dresden RVD ist geändert und an den Haltestellen ausgeschildert. Während des Windbergfestes kann die Wiese im Bereich zwischen Otto-Dix-Straße und Rotkopf-Görg-Straße zum Parken genutzt werden. Weitere Parkmöglichkeiten bestehen auf der Albert-Schweitzer-Straße, Deubener Straße, Dresdner Straße zwischen Lutherstraße und Schachtstraße, auf dem Parkplatz an der Panschau-Galerie und auf dem Neumarkt.

Zitat

Wir verlangen, das Leben müsse einen Sinn haben - aber es hat nur ganz genau so viel Sinn, wie wir ihm zu geben imstande sind.

Hermann Hesse, (1877 – 1962)
deutschsprachiger Schriftsteller, Dichter und Maler

IMPRESSUM

Amtsblatt der Großen Kreisstadt Freital

Herausgeber: Stadtverwaltung Freital, Dresdner Straße 56, 01705 Freital
Verantwortlich für amtliche Bekanntmachungen: Die Große Kreisstadt Freital, vertreten durch den Oberbürgermeister Uwe Rumberg
Verantwortlich für sonstige Bekanntmachungen:
Die Große Kreisstadt Freital, vertreten durch die Büroleiterin des Oberbürgermeisters Katrin Reis, Tel.: 0351 6476155
Redaktion: Jona Hildebrandt-Fischer, Tel.: 0351 6476136
Matthias Weigel, Tel. 0351 6476193
Verlag und Druck: LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: 03535 489-0
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:
LINUS WITTICH Medien KG, vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan, www.wittich.de/agb/herzberg
Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen.

Stellenausschreibung

In der Großen Kreisstadt Freital ist zum **1. Juni 2019** die Stelle

Amtsleiter/in Stadtbauamt

neu zu besetzen.
Wenn Sie über einen Hochschulabschluss im Bauwesen/Qualifikation für den höheren Dienst – bautechnischen Dienst/Laufbahngruppe 2 – technischen Verwaltungsdienst verfügen bewerben Sie sich bei uns.
Ihr Aufgabengebiet umfasst die verantwortliche Leitung der städtischen Bauverwaltung mit den Bereichen

- Hochbau/Denkmalpflege
- Straßen- und Tiefbau/Straßenmeisterei/Sondernutzung
- Grünflächen/Umwelt
- Vergabe- und Auftragswesen
- Untere Straßenverkehrsbehörde

einschließlich

- Planung und Abrechnung
- Umsetzung der Zielvorgaben
- Steuerung und Kontrolle der Aufgabenerfüllung
- Kooperative Zusammenarbeit mit Stadtrat, Ortschaftsräten, Ausschüssen und anderen politischen Gremien
- Öffentlichkeitsarbeit
- Zusammenarbeit mit Behörden und kommunalen Nachbarn
- Vorlagen und Berichte

Vorausgesetzt werden für diese Tätigkeit:

- umfassende Rechtskenntnisse im Baurecht, Straßengesetz, VOB, HOAI
- verantwortungsbewusstes und zielstrebiges Handeln
- Verhandlungsgeschick
- entscheidungssicherer, kooperativer Führungsstil
- strategisches und konzeptionelles Denkvermögen
- Einfühlungsvermögen im Umgang mit der Bevölkerung.

Um eine reibungslose Weiterführung der Aufgabenerfüllung zu gewährleisten, ist eine Einarbeitungszeit mit dem bisherigen Stelleninhaber vorgesehen.
Neben einer tarifgerechten Eingruppierung in **Entgeltgruppe E 14** bietet der öffentliche Dienst eine zusätzliche Altersvorsorge und leistungsorientierte Aspekte. Die Stadt Freital ist zudem bestrebt, ihren Mitarbeitern die Vereinbarkeit von Beruf und Familie zu ermöglichen.
Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen wie lückenlosem Lebenslauf, Qualifikationsnachweise, Arbeitszeugnissen und Referenzen senden Sie bitte unter Angabe der **Kenn-Nummer: 253 bis zum 30. September 2018** an die Große Kreisstadt Freital, Oberbürgermeister, Dresdner Straße 56 in 01705 Freital oder per E-Mail an karriere@freital.de. Später eingehende Bewerbungen können nicht berücksichtigt werden.
Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung bevorzugt. Dazu legen Sie bitte einen Nachweis bei.
Wir bitten um Verständnis, dass Kosten, die im Zusammenhang mit der Bewerbung entstehen, nicht erstattet werden. Sollte eine Rücksendung der Bewerbungsunterlagen gewünscht werden, wird um Beifügung eines ausreichend frankierten Rückumschlages gebeten.
Gleichzeitig möchten wir Sie darauf hinweisen, dass wir im Zuge der Einführung der EU-Datenschutzgrundverordnung Ihre Daten im Rahmen des Bewerbungsverfahrens elektronisch verarbeiten. Bitte senden Sie uns hierzu Ihre **Einwilligungserklärung** zu, damit wir Sie im Verfahren berücksichtigen können. Einen Vordruck hierfür finden Sie auf unserer Internetseite unter www.freital.de/stellenausschreibungen.

Stellenausschreibung

Die Große Kreisstadt Freital beabsichtigt zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle

Sachbearbeiter/in Vergabeverfahren (VOL)

in EntgGr. EG 8 TVöD

unbefristet zu besetzen.

Die Stelle ist dem Stadtbauamt beziehungsweise dem Sachgebiet Grünflächen, Umwelt zugeordnet und beinhaltet unter anderen folgenden Aufgaben:

- Vorbereitung von Vergabeverfahren nach VOL
- Klassifizierung der Vergabeart
- Erstellung von Terminketten
- Festlegung der Angebotsfrist, Eignungs- und Zuschlagskriterien
- Ermittlung und Festlegung des Bieterkreises
- Erstellung des Formularsatzes, Zusammenführung der Vergabeunterlagen
- Dokumentation aller Teilschritte des Vergabeverfahrens sowie
- Begleitung von laufenden Vergabeverfahren und Durchführung der Auftragsvergabe
- Klärung von Bieterfragen während der Vergabeverfahren
- Verwahrung, Öffnung, Wertung, formelle und rechnerische Prüfung der Angebote
- Erarbeitung von Vergabevorschlägen, Vergabevermerke, Begründungen
- Erstellung Auftragsschreiben
- Dokumentation aller Teilschritte des Vergabeverfahrens

Bewerben sollten Sie sich, wenn Sie einen Berufsabschluss als Verwaltungsfachangestellte/r vorweisen können oder eine vergleichbare Ausbildung haben. Bereits gesammelte Erfahrungen in diesem Bereich sind von Vorteil. Benötigt werden Rechtskenntnisse auf dem Gebiet des Sächsischen Vergabegesetzes und der Vergabeordnungen für Liefer- und Dienstleistungen nach VOL/A sowie im kommunalen Haushaltsrecht.

Wie bieten Ihnen:

- eine tarifgerechte Vergütung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD),
- eine anspruchsvolle Tätigkeit mit Gestaltungsspielraum,
- Maßnahmen der betrieblichen Gesundheitsförderung,
- Möglichkeiten zur Fort- und Weiterbildung,
- Gleitzeitgestaltung und vielfältige Angebote zur Vereinbarkeit von Beruf und Familie sowie
- einen modernen Arbeitsplatz mit zeitgemäßer IT-Ausstattung.

Auf die bevorzugte Berücksichtigung von schwerbehinderten Menschen bei Vorliegen gleicher Eignung wird geachtet. Schwerbehinderte Menschen oder ihnen gleichgestellte Bewerberinnen und Bewerber, die die oben genannten Voraussetzungen erfüllen, werden daher ausdrücklich aufgefordert sich zu bewerben. Der Bewerbung ist ein Nachweis der Schwerbehinderung oder Gleichstellung beizufügen. Die Stadt Freital ist bestrebt, ihren Mitarbeitern die Vereinbarkeit von Beruf und Familie zu ermöglichen.

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit lückenlosem Lebenslauf mit Tätigkeitsnachweis, Nachweis des geforderten Abschlusses, Arbeitszeugnissen und dergleichen richten Sie bitte schriftlich unter Angabe der Kennziffer 254 / 2018

bis zum 28. September 2018

an die

Große Kreisstadt Freital

Hauptamt

Dresdner Str. 56

01705 Freital

oder per E-Mail an karriere@freital.de.

Aufwendungen, die im Zusammenhang mit der Bewerbung entstehen, werden nicht erstattet. Sollte eine Rücksendung der Bewerbungsunterlagen gewünscht werden, wird um Beifügung eines ausreichend frankierten Rückumschlages gebeten. Gleichzeitig möchten wir Sie darauf hinweisen, dass wir im Zuge der Einführung der EU-Datenschutzgrundverordnung Ihre Daten im Rahmen des Bewerbungsverfahrens elektronisch verarbeiten. Bitte senden Sie uns hierzu Ihre **Einwilligungserklärung** zu, damit wir Sie im Verfahren berücksichtigen können. Einen Vordruck hierfür finden Sie auf unserer Internetseite unter www.freital.de/stellenausschreibungen.

Anzeigen

Gartengestaltung, Pflasterarbeiten, Abrissarbeiten/ Entrümpelungen, Zaunbau, Baggerarbeiten, Wegebau
für privat übernimmt
- preiswert, unkompliziert u. schnell -
Firma
Team Alpin GmbH Dresden
Telefon: 0172 - 3 53 00 66
Herr Rehwagen, Anfragen gern auch per Mail: an:
Mail@team-alpin.info

Information für Freitaler Firmen

Die Große Kreisstadt Freital veröffentlicht auf www.evergabe.de seit 29. August 2018 folgende Ausschreibung:

Manuelle Objektreinigung in der Stadt Freital 2019

Vergabenummer: 545/549/2019/Objektreinig.

a) Große Kreisstadt Freital
Stadtbauamt, Straßen-und Tiefbauamt
Dresdner Straße 56
Tel.: 0351 6476236,
Fax: 0351 64764851

b) Art der Vergabe – Öffentliche Ausschreibung nach VOL/A

c) Art und Umfang der Leistung: Durchführung der manuellen Objektreinigung im Jahr in der Stadt Freital ab 2019

- Fußgängerschutzgeländer reinigen einschließlich Bewuchsentfernung im Jahr: 7.338 Meter
- Treppenfläche und Geländer reinigen im Jahr:
16.176 Quadratmeter und 797 Meter
- Brückengeländer reinigen im Jahr:
1.708 Meter
- Buswartehallen reinigen im Jahr:
3.692 Stück
- Papierkörbe entleeren im Jahr:
23.932 Stück
- Jährliche Inspektion der Papierkörbe:
371 Stück
- Bänke reinigen im Jahr: 660 Stück

d) Ablauf der Angebotsfrist (Einreichungstermin, Datum, Uhrzeit, Ort):
25. September 2018, 10.00 Uhr
Ort: Stadtbauamt Freital, Zimmer 204, Sekretariat im zweiten Stock

Der vollständige Bekanntmachungstext ist wie bisher im Sächsischen Ausschreibungsblatt auf der Vergabeplattform des Sächsischen Druck- und Verlagshaus unter www.vergabe24.de sowie unter www.evergabe.de zu finden. Aktuelle Angaben zu geplanten Ausschreibungen der Stadt sind im Internet unter www.freital.de, Aktuelles Schlagwort: Ausschreibungen VOB/VOL abrufbar.

Die nächste Ausgabe erscheint am Freitag, dem 14. September 2018

Redaktionsschluss ist Freitag, der 31. August 2018

Weitere Firma im F2 Technologiepark angesiedelt

TGF-Geschäftsführer Alexander Karrei (r.) gratuliert PAS-Geschäftsführer Steffen Holfert zum neuen Firmengebäude im F2 Technologiepark. Foto: TGF GmbH

Im F2 Technologiepark konnte ein weiteres Unternehmen angesiedelt werden. Am 16. August 2018 eröffnete die Freitaler Firma PAS Holfert mit derzeit sechs Mitarbeitern offiziell eine Fertigteilhalle. PAS war bislang in der Nähe des Bahnhofs Freital-Potschappel angesiedelt. Dort reichte der Platz allerdings nicht mehr aus. Der neue Standort bietet deutlich mehr Möglichkeiten - auch für ein mögliches künftiges Wachstum. Eine mittlere sechsstellige Summe hat der Unternehmer investiert. Das Unternehmen um Geschäftsführer Steffen Holfert hat sich darauf spezialisiert Pumpen- und Ventilatorenanlagen zu warten und zu reparieren.

Der F2 Freitaler Technologiepark mit 20.000 Quadratmetern Nutzfläche gehört zur städtischen Technologie- und Gründerzentrum Freital GmbH (TGF). In verkehrsgünstiger Lage bietet er ideale Voraussetzungen für die Ansiedlung von Unternehmen. Die Flächen sind bereits nahezu vollständig verkauft. Sieben Neuansiedlungen von Unternehmen konnten bisher vollzogen und Alpha Chemie als Bestandsfirma gehalten werden. Zur letzten noch vorhandenen Fläche werden Verhandlungen geführt.

Wegen der großen Nachfrage wurde mit Billigung des Stadtrates die Erweiterung des Technologieparks auf den Weg gebracht. Das Projekt F2_A an der Carl-Thieme-Straße beziehungsweise Lutherstraße umfasst den Erwerb und die Erschließung von Grundstücken der Deutschen Bahn AG für Gewerbeansiedlungen. In dem Areal sollen rund 30.000 Quadratmeter Gewerbefläche in rund 14 Parzellen erschlossen werden. Die ersten Grundstücke stehen voraussichtlich ab Ende 2018 zur Verfügung. Für rund ein Drittel der Flächen laufen bereits Verhandlungen mit Interessenten.

Um mit der positiven Entwicklung weiter Schritt zu halten, wird derzeit das Projekt F3 angegangen. Dabei geht es um Brachflächen an der Coschützer Straße, die erworben werden sollen. So stünden bei erfolgreichem Abschluss bis 2021 weitere Gewerbeflächen zur Verfügung - und zugleich wäre eine weitere Industriebrache in der Stadt verschwunden. Mit der Ausweisung von Grundstücken wollen Stadt und die städtische TGF nicht nur die Neuansiedlung von Unternehmen befördern, sondern auch Bestandsunternehmen in Freital Wachstumsmöglichkeiten bieten.

Kontakt und Informationen
Internet: www.tgf-freital.de

Haltestelle Coßmannsdorf Schule verlegt

Aufgrund vieler Anfragen zu einer sicheren Querungsmöglichkeit der Schulkinder von der Bushaltestelle über die Somsdorfer Straße und dem ständigen Bestreben der Stadt nach möglichst sicheren Schulwegen ist in Abstimmung mit der Schule und dem Elternrat die Haltestelle Coßmannsdorf Schule seit 13. August 2018 dauerhaft um etwa 200 Meter verlegt worden. Sie befindet sich nun kurz nach der Fußgängerampel Hainsberger Straße. Dadurch kann eine sichere Fahrbahnquerung an der vorhandenen Fußgängerampel zum Aus- und Einstieg der Schulkinder der Geschwister-Scholl-Grund- und Oberschule gewährleistet werden. Die Verlegung betrifft nur die gegenüber der Schule befindliche Haltestelle. Die auf der Schulseite bestehende Haltestelle bleibt davon unberührt. Hier muss für den Ein- und Ausstieg keine Straße gequert werden.

Neuer Kunstrasen für Wurgwitzer Sportler

Der neue Kunstrasenplatz in Freital-Wurgwitz *Foto: Stadt Freital*

Die Sportler in Freital-Wurgwitz können sich über einen neuen Kunstrasenplatz für die Sportanlage am Alfred-Damm-Heim freuen.

Notwendig war die Sanierung durch die Nutzungsintensität und den damit verbundenen Verschleiß des 12 Jahre alten Kunstrasens. Außerdem häuften sich seit Jahren die Reparaturen an den Nähten der einzelnen Bahnen. Nun erfolgte von einer beauftragten Fachfirma der komplette Austausch der Kunstrasenschicht, die Reparatur der elastischen Tragschicht und die Verlegung eines neuen, weiterentwickelten Kunstrasens mit Sand- und Gummigranulatverfüllung. Der neue Kunstrasentyp mit einer Mischung aus gekräuselter und gerader Faser und einer Polhöhe von 35 Millimetern besitzt wesentlich verbesserte sportfunktionelle Eigenschaften. Gleichzeitig ist auf Grund des Aufbaus der Faser eine längere Lebensdauer zu erwarten.

Die Bauarbeiten liefen von Anfang Juli bis Anfang August 2018. Die Kosten liegen bei rund 225.000 Euro, wobei einen kleinen Teil der Verein stemmt und der Freistaat Sachsen rund ein Drittel über Fördermittel beisteuert. Das Gros der Kosten trägt die Stadt.

Die Nutzung des Platzes erfolgt vorrangig durch die verschiedenen Mannschaften der SG Wurgwitz. Er dient aber auch als Ausweichspielfeld für andere Freitaler Vereine und für Schulveranstaltungen.

Anzeige

KLINIK BAVARIA Kreischa

SENIOREN-TREFFEN FÜR BAVARIANER

Liebe ehemalige **BAVARIANER,**
am 01. Oktober ist **WELTSENIORENTAG**. Das ist die perfekte Gelegenheit und ein schöner Anlass, Sie zu einem Ehemaligentreffen in die KLINIK BAVARIA einzuladen. Wir möchten Ihnen zeigen, was sich seit Ihrer Verabschiedung in den wohlverdienten Ruhestand in der Klinik verändert hat. Wir möchten Ihnen die Gelegenheit geben, mal wieder einen Blick hinter die Kulissen zu werfen und bei Kaffee und Kuchen mit Ihren ehemaligen Kollegen ins Gespräch zu kommen.

INTERESSIERT?
Dann seien Sie am **01. Oktober 2018, ab 15.00 Uhr,** mit dabei! Anmeldung über **servicecenter@klinik-bavaria.de oder 035206 64466**. Alle Informationen zum Ablauf und Veranstaltungsort erhalten Sie mit der Anmeldung!

PS.:
Diese Veranstaltung ist ausschließlich für ehemalige Mitarbeiter der KLINIK BAVARIA in Kreischa/Zscheckwitz gedacht, die sich in den vergangenen Monaten oder Jahren in den „UN“RUHESTAND verabschiedet haben!

KLINIK BAVARIA in Kreischa

Wochenmarkt feiert ersten Geburtstag

Eröffnung des Wochenmarktes 2017 mit Oberbürgermeister Uwe Rumberg, Biene Carli und Katrin Schiel von der Martkgilde. Nach einem Jahr wird nun Geburtstag gefeiert.
Foto: Stadt Freital

Der Freitaler Wochenmarkt feiert Anfang September seinen ersten Geburtstag. Stadtverwaltung und Deutsche Marktgilde eG nehmen das am 8. September 2018 zum Anlass für eine besondere Aktion. So steht Oberbürgermeister Uwe Rumberg von 8.00 bis 10.00 Uhr im Rahmen eines Marktfrühstückes für Bürgeranliegen zur Verfügung. Die Händler stellen dazu Lebensmittel aus ihrem Sortiment bereit. Die Besucher können bei einem Getränk und ein paar Häppchen mit dem Oberbürgermeister ins Gespräch kommen. Zudem können die Gäste am Glücksrad der Marktgilde drehen und kleine Preise gewinnen oder sich am Stand der Stadtverwaltung informieren. Auch Biene Carli, das Maskottchen der Freitaler Familiencard wird sich auf dem Markt sehen lassen und kleine Geschenke an die jüngeren Besucher verteilen.

„Ich freue mich auf gute Gespräche und Begegnungen und bin stolz darauf und dankbar, dass die Freitaler dem Wochenmarkt auch nach der Anfangseuphorie die Treue halten und er sich fest etabliert hat“, sagt Oberbürgermeister Uwe Rumberg. Die Resonanz von Kunden wie Händlern sei sehr positiv. „Mein Geburtstagswunsch wäre, dass die Freitaler den Wochenmarkt weiterhin – auch bei kaltem oder schlechtem Wetter – so gut annehmen und wir auf ein weiteres erfolgreiches Jahr blicken können. Denn letztlich hängt die Existenz des Marktes von der Zahl der Besucher ab. Wir werden das natürlich auch als Stadt weiter unterstützen und arbeiten mit der Marktgilde bereits an weiteren Aktionen.“

Der Wochenmarkt war im September 2017 auf Bestreben der Stadtverwaltung gestartet, nachdem die Bürger mehrfach den Wunsch nach einem solchen Angebot geäußert hatten und eine Bürgerumfrage ein positives Votum ergab. Mit der Deutschen Marktgilde konnte ein erfahrener und verlässlicher Partner für die Durchführung gewonnen werden. Der Markt findet regelmäßig am zweiten und am vierten Samstag im Monat von 8.00 bis 13.00 Uhr auf dem Neumarkt an der Dresdner Straße statt.

In der Regel können sich die Besucher auf 12 bis 15 Händler auf dem Wochenmarkt freuen. Geboten wird jeweils ein bunter und breiter Mix mit Produkten aus der Region – überwiegend im Frischebereich wie Obst, Gemüse, Backwaren, Fisch, Fleisch- und Wurstwaren, darunter auch Pferde-, Wild- und Büffelprodukte, Eier, Honig, Säfte, Blumen, Spreewald- und Naturprodukte und vieles mehr wie Einzelstände mit Waren des täglichen Bedarfs.

„Wir freuen uns über den ersten Marktgeburtstag in Freital und blicken durchaus positiv auf das erste Jahr zurück. Der Wochenmarkt hat sich gut etabliert und ist für viele Freitaler Bürgerinnen und Bürger inzwischen ein fester Bestandteil im Wochenendkalender geworden. Wir bedanken uns für die Zusammenarbeit mit der Stadtverwaltung Freital, die uns nach wie vor toll unterstützt. Aber am wichtigsten für einen erfolgreichen Wochenmarkt sind zufriedene Kunden und damit auch Händler“, betont Katrin Schiel von der zuständigen Marktgilde-Niederlassung Dresden abschließend.

Die Termine des Marktes sind im Amtsblatt oder auf der Internetseite der Stadt im Veranstaltungskalender einzusehen. Außerdem hat die Marktgilde Flyer anfertigen lassen und im Stadtgebiet ausgelegt, wo alle Informationen und Termine noch einmal nachzulesen sind.

Die nächsten Wochenmarkt-Termine:

- 08. und 22. September 2018
- 13. und 27. Oktober 2018
- 10. und 24. November 2018
- 08. und 22. Dezember 2018

Wer als regionaler Händler seine Produkte auf dem Freitaler Wochenmarkt anbieten beziehungsweise direkt vermarkten möchte, kann sich gern bei der Stadtverwaltung Freital mit seinen Kontaktdaten melden, die an die Deutsche Marktgilde weitergeleitet werden.

Kontakt
Stadtverwaltung Freital,
Büro des Oberbürgermeisters
Stichwort Wochenmarkt
Dresdner Straße 56
01705 Freital
E-Mail: markt@freital.de

Neue Sonderausstellung in den Städtischen Sammlungen

„Flaneur der Zeiten“ – unter diesem vielschichtigen Titel zeigen die Städtischen Sammlungen Freital in ihrer diesjährigen Herbstausstellung eine große Werkauswahl des 1951 in Berlin geborenen Künstlers Clemens Gröszer, der leider 2014 viel zu früh verstarb. Die Bezeichnung „Flaneur“, jener laut Duden „müßig Umherschlendernde“ soll in dem Kontext für Gröszers künstlerischen Ansatz stehen. Auf den ersten Blick erscheinen die Arbeiten des Berliners aus der Zeit gefallen. Knallbunte Pop-Attitüde trifft auf altmeisterliche Motivik, Dix auf Matthias Grünewald und Albrecht Altdorfer und tangiert kurz Nina Hagen. Gröszers Welttheater ist durchaus ein Flanieren durch die unterschiedlichen Stilepochen der europäischen Kunstentwicklung.

Matthias Flügge schrieb 2011 treffend: „Gröszer nimmt die Welt als Sammler wahr, und was er sieht, ist aufgeladen mit Bedeutungen, die oft aus ganz anderen Zusammenhängen kommen als aus denen der konkreten Situation ... Wir sehen, was wir sehen und zugleich etwas ganz anderes.“ Wie wohl kaum ein anderer hat es der Künstler verstanden, das Dix-Erbe in die Pop- und Punk-Ära hinüber zu transformieren.

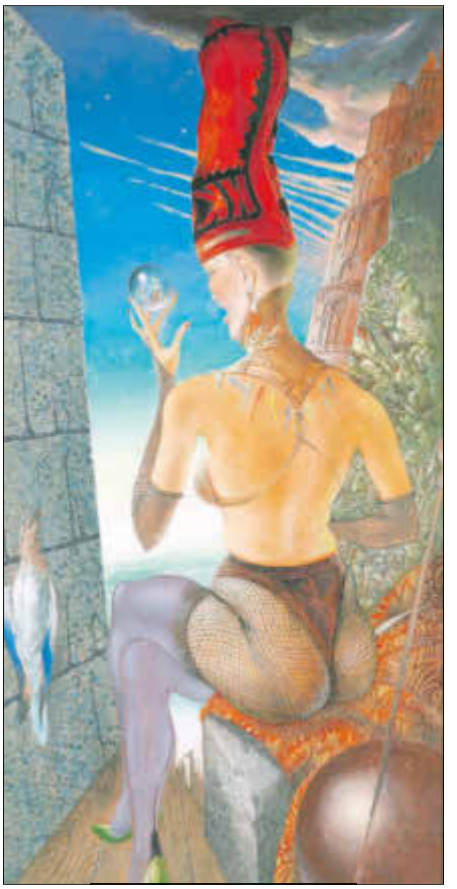
Gröszer gehörte der Berliner Szene an. Ab 1971 studierte er an der Kunsthochschule Berlin Weißensee. Nach mehreren Intermezzi mit Klang- und Kinetik - Objekten und dem Film wurde er 1980 Meisterschüler von Wieland Förster an der Akademie der Künste. 1981 war er Mitbegründer der Künstlergruppe NEON REAL.

Die Exposition zeigt mit etwa 40 Gemälden, nach der 2004 im Neuen Sächsischen Kunstverein Dresden, die wohl größte Personalausstellung des Künstlers in Sachsen. Sämtliche dem Werk inhärenten Genres sind vertreten: neben den anspruchsvollen synkretistischen Gemälden auch Akte, Porträts, Landschaften und Stillleben. Höhepunkte sind sicherlich drei der großformatigen Triptychen, die symptomatisch für Gröszers Arbeit waren. Flankiert werden die zahlreichen Gemälde mit einer Auswahl an grafischen Arbeiten.

Ausstellungsdauer
2. September bis 28. Oktober 2018
Städtische Sammlungen Freital
auf Schloss Burgk
Altburgk 61
01705 Freital
Tel.: 0351 6491562
E-Mail: museum@freital.de
Internet: www.freital.de/museum

Öffnungszeiten:

Di. bis Fr.	13.00 bis 16.00 Uhr
Sa./So.	10.00 bis 17.00 Uhr



Clemens Gröszer: „Marin a cholie XIII“, 2013, Mischtechnik auf MDF-Platte
Fotos: Künstlernachlass

Clemens Gröszer: „Ines im roten Kleid“, 1989, Mischtechnik auf Leinwand

Clemens Gröszer: „Capital Queen (Queen of the Night)“, 1999, 2004, Mischtechnik auf Leinwand

Clemens Gröszer: „El Gordo“, 1983, 1985, Öl, Collage auf Rupfen

Staatsschauspiel Dresden bringt Freital auf die Bühne - Mitwirkende für Theaterprojekt gesucht

Thomas Hoegg, Alica Müller, Anna Groschwitz auf dem Windberg vor der Stadtkulisse von Freital mit dem Stahlwerk. *Foto: Sebastian Hoppe*

Das Staatsschauspiel Dresden und die Große Kreisstadt Freital kooperieren bei dem Theaterprojekt der Bürgerbühne „Früher war alles - Geschichten von Träumen und Abwicklungen aus Freital“. Oberbürgermeister Uwe Rumberg, der Intendant des Staatsschauspiels Dresden, Joachim Klement, und Miriam Tscholl, die Leiterin der Bürgerbühne sehen voller Erwartung der gemeinsamen Arbeit an diesem Projekt entgegen.

Die Uraufführung von „Früher war alles - Geschichten von Träumen und Abwicklungen aus Freital“ findet am 9. März 2019 im Kleinen Haus 1 des Staatsschauspiels statt. Intendant Joachim Klement: „Wer bestimmt das Bild einer Stadt? Ist es nur eine kleine Gruppe oder sind es die Bürger selbst? ‚Früher war alles‘ ist ein spannendes Projekt unserer Bürgerbühne. Der in Sachsen geborene Dramatiker Dirk Laucke wird durch Gespräche, Begegnungen und Recherche vor Ort in seinem Stücktext verschiedene Standpunkte und Erzählungen zusammenführen. Vielschichtige Perspektiven auf die Geschichte der Stadt und auf die individuellen Biografien ihrer Bewohner und Bewohnerinnen sind die Grundlage des Theaterstücks, bei dem Jan Gehler Regie führt und bei dem Bürger selbst auf der Bühne stehen.“

Oberbürgermeister Uwe Rumberg hofft, dass sich die Freitaler begeistern lassen und mitmachen, sodass am Ende ein differenziertes Stimmungs- und Meinungsbild entstehen kann. „Einseitige und auf Einzelmeinungen reduzierte Sichtweisen bringen uns nicht weiter. Ich wünsche mir stattdessen eine möglichst breite, gern auch gesellschaftskritische und frei von Meinungsängsten geführte Auseinandersetzung mit unserer Stadt, ihrer Geschichte, ihren Eigen- und Besonderheiten und ihren Einwohnern. Ich bin mir sicher dass es viel zu erzählen und auszusprechen gibt.“

Zum Stück

In den 1920er-Jahren galt die Region um Döhlen als „Rotes Wien in Sachsen“, wo ein Leben frei von Unterdrückung und Ausbeutung möglich sein sollte. Ab 1947 waren die Freitaler stolz auf den Wiederaufbau des Edelstahlwerkes, in dem fast 5.000 Arbeiter 300.000 Tonnen Walz- und Schmiedeprodukte pro Jahr herstellten. Die Wende 1989/90 war da nicht nur ein Befreiungsschlag, sondern auch ein Einbruch. 1992 setzten sich die Stahlwerker noch erfolgreich mit Protesten gegen eine Abwicklung durch die Treuhand zur Wehr. Doch von den bis dahin verbliebenen 2.600 Angestellten waren 1997 nur noch 640 übrig. Blühende Landschaften waren verheißen worden. Es folgten Kurzarbeit und Bevölkerungsrückgang. Oder war doch nicht alles so schlimm? Und wo steht Freital heute? 2015 hatte die Stadt in der Berichterstattung schnell ihren Ruf weg: als rechtes Nest. Doch wie kam es dazu? Stimmt das überhaupt? Und was will Freital von seiner Zukunft?

30 Jahre nach der Wiedervereinigung widmet sich die Bürgerbühne des Staatsschauspiels Dresden der neueren Geschichte der Stadt Freital sowie den Geschichten ihrer Bewohner und Bewohnerinnen und fragen nach deren individuellen Erfahrungen in den letzten drei Jahrzehnten. Als Darsteller wirken in diesem Mehrgenerationenprojekt interessierte Freitaler Bürger und Bürgerinnen mit, die auf der Bühne sich selbst und ihre Nachbarn verkörpern.

Mitwirkende gesucht

Die Bürgerbühne des Staatsschauspiels Dresden sucht Menschen aller Generationen, die in Freital wohnen und Lust haben, in einem Theaterprojekt über ihre Stadt mitzuwirken. Ein Infotreffen gibt es am 23. Oktober 2018 um 18.00 Uhr im Kleinen Haus Mitte, Glacisstraße 28. Geprobt wird im November 2018 sowie von Januar bis März 2019. Es sind keine Theatervorkenntnisse erforderlich.

Informationen
Internet:
www.staatsschauspiel-dresden.de/spielplan/a-z/frueher_war_alles
Anmeldungen zum Infotreffen
E-Mail: buergerbuehne@staatsschauspiel-dresden.de

Advents- und Weihnachtsveranstaltungen für Flyer melden

Unter dem Titel „Fröhliche Weihnacht überall …“ wird die Stadtverwaltung auch in diesem Jahr einen Flyer herausgeben, der über die vielfältigen Angebote in der Advents- und Weihnachtszeit in Freital informiert. Bürger und Gäste der Stadt erfahren damit aus einer Hand, welche Weihnachtsmärkte und Veranstaltungen 2018 in Freital stattfinden.

Die Stadtverwaltung ruft hierfür alle Einrichtungen oder Veranstalter im Stadtgebiet auf, ihre Angebote zum Thema Advent und Weihnachten für den Flyer bis spätestens 30. September 2018 mitzuteilen. Das können auch kleinere Märkte, Konzerte, Lesungen, Filme, Ausstellungen, Führungen, Winterwanderungen, Kinderveranstaltungen, Kreativangebote und andere sein. Berücksichtigt werden können ausschließlich Veranstaltungen von öffentlichem Interesse – also keine internen Vereinsveranstaltungen oder ähnliches.

Darüber hinaus werden die Termine im städtischen Veranstaltungskalender und auf der Internetseite www.freital.de/veranstaltungskalender bekanntgemacht. Alle Veröffentlichungen sind kostenfrei.

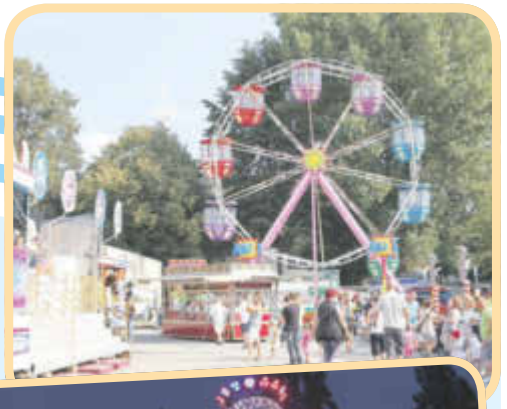
Folgende Angaben sind von Interesse: Art der Veranstaltung, Titel, Kurzbeschreibung, gegebenenfalls Programm, Termin und Uhrzeit mit Angabe von - bis, Veranstaltungsort, Veranstalter mit Name, Kontakt, Internetadresse. Für Rückfragen sind Telefonnummer und Mailadresse hilfreich. Vorzugsweise werden die Zuarbeiten per E-Mail entgegengenommen.

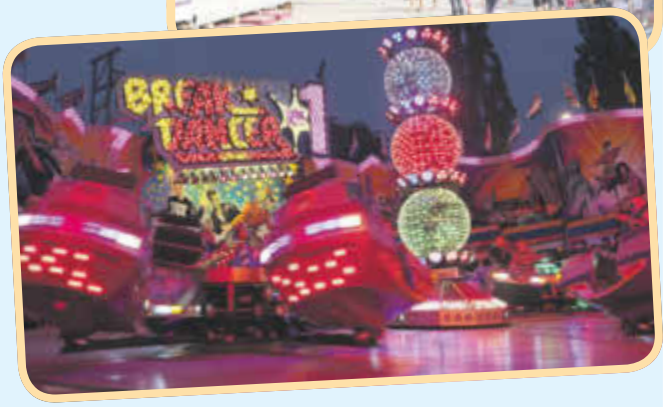
Veranstaltungshinweise
Große Kreisstadt Freital
Büro des Oberbürgermeisters
Dresdner Straße 56
01705 Freital
E-Mail: veranstaltung@freital.de

Windbergfest Freital

7. bis 9. September 2018

mit einem Programm für Jung und Alt





Im September wird auch dieses Jahr in Freital gefeiert!

Für alle Kinder beginnt das Windbergfest am Freitag um 12.30 Uhr mit buntem Treiben auf dem Festplatz Burgker Straße und einem tollen Programm für Kinder. Viele süße Überraschungen warten auf die jungen Gäste und das Kinderkarussell dreht sich zwischen 12.00 und 15.00 Uhr für alle Kinder kostenfrei.
Ein tolles Angebot der Schausteller: Sogar alle Fahrgeschäfte können von großen und kleinen Besuchern des Festes am Freitag zwischen 12.30 und 13.00 Uhr kostenfrei getestet werden.
Am Samstag und am Sonntag lädt jeweils ab 11.00 Uhr der Kindershowpark zum fröhlichen Spielen und Basteln ein. Im Stadion gibt es ab 11.00 Uhr eine große Sportmeile mit Hüpfburg, einem Kletterberg sowie vielen Überraschungen.

Senioren herzlich eingeladen

Oberbürgermeister Uwe Rumberg lädt traditionell zu Kaffee und Kuchen ins Festzelt ein. Beginn der Veranstaltung am Freitag ist 15.30 Uhr. Der Seniorennachmittag wird von **Gerd Christian und Gert Knieps** begleitet.

Am Samstag findet im Festzelt ein unterhaltsames Nachmittagsprogramm mit **Wolfgang Ziegler** statt. Am Sonntag sorgen **Linda Feller und Valentino** für eine gute Stimmung zur Kaffeezeit. Ab 18.00 Uhr wird **Jonny Hill** mit seinen Hits die Besucher begeistern.

ACHTUNG! Bevor ihr Bild weg ist...

Wir haben passende Angebote für Sie!

Abschaltung des Analog-Empfangs 2018

www.RADIO-NAUMANN.de
Fachgeschäft & Service · 01705 Freital · Burgker Str. 163
Hauskundendienst: 03 51 / 6 49 17 68

Heizöl · Diesel · Kohle
Brennstoffhandel
F. Berger

Die Qualitätsbrennstoffe

Carl-Thieme-Straße 30
01705 Freital
Tel. (03 51) 6 49 48 99
Fax (03 51) 64 18 037

Salon Hein
❖ ❖ ❖ Seit 1977
Margret Kaden-Walter
Friseurmeister
Dresdner Straße 60 | 01705 Freital
Tel. (03 51) 6 49 15 22
Mo - Fr 8:00 - 18:00 Uhr | Sa 8:00 - 12:00 Uhr
Unsere Empfehlung:
Thera-cut – Die heiße Schere
www.friseursalon-hein.de · info@friseursalon-hein.de

RAUMGESTALTUNG MARKISEN
JUNGNICKEL
Wohnideen vom Spezialisten
seit 1945
Dresdner Straße 276 · 01705 FREITAL · Tel. 0351 6491179
Markisentuch-Tausch-Aktion | Aktionspreise vom 01.09. - 31.10.18

Windbergfest Freital

7. bis 9. September 2018

Programm

Die KüchenSpezialisten

LATHIE 25 Jahre

Küchen • Badmöbel • Regale • Möbelbau • Tischlerei

Anlässlich unseres Firmenjubiläums danken wir allen Kunden für ihr Vertauen und allen Geschäftspartnern für die gute Zusammenarbeit

25 Jahre - Wohnkomfort Lathie - ein Erfolgsweg, den wir auch Ihnen zu verdanken haben.

Thomas & Rainer Fölker und Mitarbeiter

Freital · Poisentalstraße 4 · 01705 Freital
www.lathie.com · E-Mail: info@lathie.de
Tel. 0351 - 6490699 · Fax 0351 - 6490698

Traum-Tuch-Tausch-Aktion. Nur für kurze Zeit!
Ihr markilux Fachpartner für die Beste unter der Sonne:

MK Markisen und Rollladenbau Manfred Keydel
Inh. A. Keydel
Burgwartstraße 60 · 01705 Freital
Tel.: 0351 650 2868 Web: www.manfredkeydel.de
Fax: 0351 650 2858 eMail: info@manfredkeydel.de

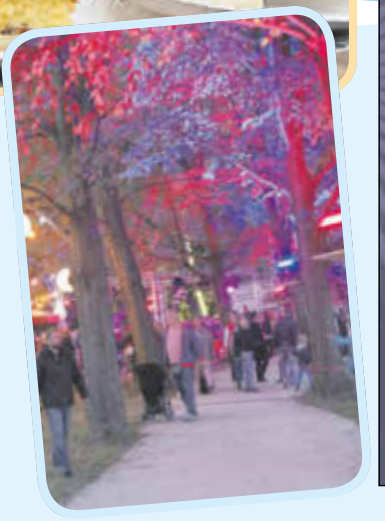
markilux

Freitag, 7. September 2018

ab 12.30 Uhr *Festgelände*	Buntes Treiben um das Festzelt Rummel
13.00 - 14.30 Uhr *Festzelt*	Prämierung der Gewinner des diesjährigen **Mal- und Bastelwettbewerbes** zum Thema „Frühling, Sommer, Herbst und Winter – eine Reise durch die Jahreszeiten“ und ein lustiges Kinderprogramm mit **Tasso und seinen mechanischen Puppen**
15.30 - 17.00 Uhr *Festzelt*	**Seniorennachmittag** Einladung zu Kaffee und Kuchen mit einem tollen Unterhaltungsprogramm - **Gerd Christian** und moderiert von **Gert Knieps**
17.00 - 01.30 Uhr *Parkgelände Burgker Straße*	**Open-Air-Disko** *DJ Emma, DJ Benny, DJ Steven, DJ René*
20.00 - 00.00 Uhr *Schloss Burgk, Schlosshof*	**TIR NA NÓG ON TOUR** Irish Beer, Cider, Whiskey & Livemusik Blues & Folk
20.30 Uhr *Stadion des Friedens*	**Ballonglühen**
20.45 Uhr	**Große Lasershow**
21.00 Uhr *Festzelt*	Offizielle Eröffnung des Stadtfestes mit Bierfassanstich durch den Oberbürgermeister
21.30 - 22.30 Uhr *Festzelt*	**Die Zipfelbuben -** Party pur
22.30 - 01.30 Uhr *Festzelt*	**Disko**

Samstag, 8. September 2018

11.00 - 19.00 Uhr *Stadion des Friedens*	Große **Erlebnissportmeile** des Kreissportbundes mit vielen Überraschungen
ab 11.00 Uhr *Festgelände*	Buntes Treiben um das Festzelt Rummel
11.00 - 19.00 Uhr *Parkgelände Burgker Straße*	**Kindershowpark** Kinderdisko, Bastelstraße, KuTa-Tanz u. v. m.
15.00 - 00.00 Uhr *Schloss Burgk, Schlosshof*	**TIR NA NÓG ON TOUR** Irish Beer, Cider, Whiskey & Livemusik Blues & Folk
15.00 - 16.30 Uhr *Festzelt*	Schlagernachmittag mit **Wolfgang Ziegler** moderiert von **Gert Knieps**
19.30 - 01.30 Uhr *Parkgelände, Burgker Straße*	**Jugendparty Open Air** mit bekannten DJs und Electronic Taskforce



21.00 Uhr *Festzelt*	**Party** mit der **DJ Fox Show** **DJ Ötzi Double**
22.00 Uhr	**Feuerwerk**
22.20 - 23.00 Uhr *Festzelt*	**Schlagerparty** mit **Jürgen Milski**
23.00 - 01.30 Uhr *Festzelt*	**Disko**

Sonntag, 9. September 2018

10.00 - 16.00 Uhr *Schloss Burgk*	**Großes Oldtimertreffen**
10.00 - 19.00 Uhr *Schlosshof*	**TIR NA NÓG ON TOUR** Irish Beer, Cider, Whiskey & Livemusik Blues & Folk
11.00 Uhr *Parkgelände* *Burgker Straße*	**Bass am Fass -** **Der Musikfrühschoppen**
11.00 - 19.00 Uhr *Stadion des* *Friedens*	Große **Erlebnissportmeile** des Kreissportbundes mit vielen Überraschungen
ab 11.00 Uhr *Festgelände*	Buntes Treiben um das Festzelt Rummel
11.00 - 18.00 Uhr *Parkgelände* *Burgker Straße*	**Kindershowpark** Kinderanimation, Bastelstraße u. v. m.
14.00 - 15.00 Uhr *Parkgelände* *Burgker Straße*	Kinderprogramm **„Meister Klecks und Spaßimir“**
15.30 - 19.30 Uhr *Festzelt*	**Schlagerparty- und Countryparty** moderiert von **Gert Knieps**
15.30 - 17.00 Uhr	**Linda Feller und Valentino**
18.00 - 19.00 Uhr	**Jonny Hill**
17.00 - 21.00 Uhr *Parkgelände* *Burgker Straße*	TEENIE DISCO on Tour
21.00 Uhr	**Abschluss-Feuerwerk** mit Musik

(Änderungen im Programmablauf vorbehalten)

Es fährt eine **Kleinwegebahn** am Samstag und am Sonntag zwischen 12.00 Uhr und 19.00 Uhr kostenfrei für die Besucher des Festes kleine Stadtrundfahrten mit Halt am Museum Schloss Burgk.

Für alle Veranstaltungen gilt - Eintritt frei!

Veranstalter:
Große Kreisstadt Freital
Dresdner Straße 56, 01705 Freital
Tel.: 0351 6476-0, E-Mail: stadt@freital.de
Internet: www.freital.de

SANDRA`S
Friseur- & Kosmetiksalon
Sandra Schneider-Palitzsch
Dresdner Straße 55
01705 Freital
Telefon 0351 6442908
palitzsch-sandra@web.de

Wir sind für Sie da:
Mo 12 - 18 Uhr
Di - Fr 8 - 19 Uhr
Sa 9 - 12 Uhr u. n. V.

Salon Lachmann
Inh. Anja Hammer
0351/6493313

Der richtige Style für Sie

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zur sofortigen Einstellung eine(n) ausgebildete(n) Frisörin/Frisör

Wir bieten flexible Arbeitszeiten
(besonders geeignet für junge Muttis) und gute Bezahlung.
Lange Straße 1 · 01705 Freital

Windbergfest Freital

7. bis 9. September 2018

Bierfassanstich und Abendprogramm

Das **Glühen der Heißluftballons** mit Musik findet am Freitagabend im Stadion des Friedens statt. Im Anschluss ist **das erste Mal in Freital eine große Lasershow im Stadion** zu erleben. Um 21.00 Uhr eröffnet Oberbürgermeister Uwe Rumberg offiziell das Windbergfest mit dem Bierfassanstich. Ab 21.30 Uhr kann im Festzelt zur Party mit den **Zipfelbuben** gefeiert werden.
Am Samstag ist mit **Jürgen Milski** und der **DJ Fox Show – DJ Ötzi Double** live im Zelt.
Am Samstag, 22.00 Uhr gibt es ein Feuerwerk. Am Sonntag wird das Fest mit einem großen Höhenfeuerwerk beendet.

Inzwischen Tradition und ganz speziell für die Jugend

An allen drei Tagen ist Jugendparty an der Open-Air-Bühne im Park an der Burgker Straße. Erwartet werden bekannte DJs, die am Abend ordentlich einheizen. Für den Nachmittag laden gemütliche Lounge-Ecken zum Chillen bei einem leckeren Cocktail ein.

Veranstaltungen auf Schloss Burgk

Freitag, Samstag und Sonntag gibt es im Schlosshof die **TIR NA NÓG-Tour** mit Irish Beer, Whisky und Livemusik. Auch für das leibliche Wohl wird gesorgt.
Am Sonntag findet vor der historischen Schlosskulisse das **10. Große Oldtimertreffen** statt.

Shuttle-Verkehr zum Schloss Burgk

Wem der Fußmarsch zu weit und anstrengend ist, um das Schloss Burgk zu besuchen, der hat die Möglichkeit am Samstag und am Sonntag von 12.00 bis 19.00 Uhr im 30- bis 45-Minuten-Takt eine Shuttle-Bahn zu nutzen. An beiden Tagen wird die Kleinwegebahn für die Besucher kostenlos im Einsatz sein.

Brennstoffe
Gerd Schramm

Heizöl · Diesel · Feste Brennstoffe und Schüttguttransporte

Zur Quäne 2
01705 Freital
schramm-freital@t-online.de

Telefon 03 51 / 6 50 24 95
Telefax 03 51 / 6 50 24 04

Ihr sicherer Energielieferant

Glücklich wohnen.
We ♥ Raschelberg
we-love-raschelberg.de

ZUM VERLIEBEN
...DAS SCHÖNSTE WOHNGEBIET FREITALS.

Wohnungsgenossenschaft „RASCHELBERG" eG
Tel. (0351) 652097-39

Schloss Burgk
stilvoll Tagen, märchenhaft Heiraten

Weihnachten auf Schloss Burgk

Erleben Sie mit unseren Weihnachtspaketen inkl. Buffet und Programm eine unvergessliche Weihnachtsfeier. Gern erstellen wir Ihnen auch ein individuelles Angebot.

Kontakt: An der Kleinbahn 24 | 01705 Freital
Telefon: 0351/65 20 96 15 | **www.schloss-burgk-freital.de**

INNUNGSBETRIEB
Fa. Täubner Inh. Karsten Täubner
seit 1979
SANITÄR · HEIZUNG · KLEMPNEREI

Zur Lessingschule 8a
01705 Freital
Tel. (03 51) 6 49 13 60
Fax (03 51) 4 60 15 44
www.shk-taeubner.de
info@shk-taeubner.de

Beratung, Planung und Ausführung von:
- Heizungs-, Sanitär- und Gasinstallation
- Schöne Bäder
- Wärmepumpen aller Art
- Solaranlagen
- Pelletsanlagen
- Wohnraumlüftung
- Zentralstaubsauger
- Wartungsarbeiten
- Dachklempnerei

Herbstferien in der Stadtbibliothek Freital

Die Freitaler Bibliotheken starten wieder einen Herbstworkshop „Manga zeichnen“. Unter Anleitung des Rabenauer Künstlers Olaf Klepzig können Grundlagen und Fertigkeiten beim Zeichnen der Figuren erprobt beziehungsweise gefestigt werden. Ob Stift, Kreide oder mit Farben – jede Teilnehmerin und jeder Teilnehmer bringt sich mit, was er nutzen möchte. Der Workshop findet in der zweiten Ferienwoche 15. und 16. Oktober 2018 jeweils von 10.00 bis 12.30 Uhr in der Zweigstelle Freital-Zauckerode, Wilsdruffer Straße 67d statt. Anmeldungen nehmen ab sofort alle Freitaler Bibliotheken zu den Öffnungszeiten entgegen. Bei Anmeldungen per E-Mail bitte die komplette Anschrift und die Telefonnummer angeben. Der Unkostenbeitrag von 15 Euro ist bei Anmeldung, spätestens jedoch bis 5. Oktober 2018 zu entrichten.

Kontakt, Informationen und Anmeldungen
Stadtbibliothek Freital
Bahnhofstraße 34
01705 Freital
Tel.: 0351 6491747
E-Mail: bibliothek@freital.de
Mo. 12.00 bis 18.30 Uhr
Di., Do., Fr. 9.00 bis 18.30 Uhr

Zweigstelle Freital-Zauckerode
Wilsdruffer Straße 67d
Tel.: 0351 6502569
Mo. 13.00 bis 17.00 Uhr
Mi. 9.00 bis 12.00 Uhr
und 13.00 bis 18.00 Uhr

anzeigen.wittich.de

„Marktplatz Gute Geschäfte“ in Freital

Gespräche auf dem „Marktplatz Gute Geschäfte“ *Foto: Aktion Zivilcourage e. V.*

Unter der Schirmherrschaft von Landrat Michael Geisler und Oberbürgermeister Uwe Rumberg findet die Veranstaltung „Marktplatz Gute Geschäfte“ am 25. Oktober 2018 in der Zeit von 18.00 bis 20.30 Uhr in der Filiale Freital-Potschappel der Ostsächsischen Sparkasse Dresden statt. Das Veranstaltungsformat bringt Vereine, Initiativen und Unternehmen aus und um Freital zusammen, die durch gemeinsame Unterstützungsangebote die Stadt voranbringen wollen. Wie auf einem richtigen Marktplatz bestimmen Angebot und Nachfrage den Handel: Zum Beispiel: BIETE Methodentraining zur Konfliktbewältigung und SUCHE Beratung für die eigene Öffentlichkeitsarbeit. Geldmittel werden auf diesem besonderen Marktplatz nicht gehandelt, stattdessen gegenseitige Unterstützung von Vorhaben mit Kompetenzen, Sach- und Zeitspenden. In dem von der Aktion Zivilcourage e. V. konzipierten Format lernen sich die beteiligten Akteure im lockeren Gespräch besser kennen und vereinbaren im besten Fall gegenseitige Unterstützungs- und Kooperationsvorhaben. Unterstützt wird der „Marktplatz Gute Geschäfte“ in diesem Jahr wieder vom Freitaler Koordinationsbüro für soziale Arbeit und dem AWO Landesverband Sachsen. Für das leibliche Wohl während der Veranstaltung ist mit einer alkoholfreien Cocktailbar und Verpflegung gesorgt. Interessierte Unternehmen und Vereine können sich bis zum 5. Oktober 2018 anmelden.

Kontakt und Informationen
Aktion Zivilcourage e. V.
Tel.: 03501 460882
E-Mail: l.braun@aktion-zivilcourage.de
Internet: www.engagement-marktplatz.de

Nächste Termine des Amtsblattes der Großen Kreisstadt Freital

Ausgabe 16/2018	14.09.2018 (Redaktionsschluss 31.08.2018)
Ausgabe 17/2018	28.09.2018 (Redaktionsschluss 14.09.2018)
Ausgabe 18/2018	10.10.2018 (Redaktionsschluss 26.09.2018)

Die Amtsblätter werden über Postvertrieb allen Haushalten der Stadt Freital zugestellt und in Tharandt mit Ortsteilen verteilt. Zusätzlich liegen sie auch in den Freitaler Rathäusern sowie weiteren öffentlichen Einrichtungen zum Mitnehmen aus.

Impfsprechstunde im Gesundheitsamt

Die nächste Impfsprechstunde des Gesundheitsamtes in Freital findet **am Donnerstag, dem 6. September 2018** in der Zeit **von 15.30 bis 17.30 Uhr** in der Hüttenstraße 14 Eingang C, 1. Etage, Impfzimmer 109 statt.

Angebote für Erwachsene:

Auffrischungsimpfung aller zehn Jahre gegen:

- Tetanus, Diphtherie, Kinderlähmung, Keuchhusten
- Pneumokokken ab 60. Lebensjahr

Angebote für Kinder ab sechstem Lebensjahr:

- Impfungen gegen Diphtherie, Keuchhusten, Tetanus, Kinderlähmung, Masern, Mumps, Röteln,
- Hepatitis A+B bis 18. Lebensjahr (bitte mit Einwilligung der Sorgeberechtigten)

Alle Impfungen sind vorbeugende Maßnahmen. Gesetzlich Versicherte erhalten die Impfungen kostenfrei. Privatversicherte können die Kosten bei ihrer Krankenkasse einreichen. Ein weiterer Service ist die Prüfung des aktuellen Impfstandes mit entsprechender Impfberatung und Impfung sowie die Übertragung von Impfungen in den internationalen Impfausweis gegen Gebühr. Für ausschließlich reisemedizinische Impfungen wird generell eine Rechnung erstellt. Eine mögliche Kostenerstattung ist direkt mit der Krankenkasse zu klären. Impfausweis und Chipkarte bitte mitbringen.

Weitere Informationen
Tel.: 03501 5152301

Tambourelli World Championship 2018 in Schottland

Die Kleinnaundorfer WM-Teilnehmer *Foto: SG Kleinnaundorf*

Neun Spieler der SG Kleinnaundorf fuhren dieses Jahr zur Weltmeisterschaft (WM) nach Schottland, die der Scottish Tambourelli Club unter der Leitung von Chloe Bruce organisierte. Insgesamt nahmen 56 Spieler an der WM teil. Diese kamen aus Glasgow, Edinburgh, London, Oxford, Yorkshire, Devon in Großbritannien und weiter aus Schweden, Japan und Deutschland. Ein Spieler war aus Neuseeland. Im modernen Merrick Leisure Centre von Newton Stewart wurde auf sieben Feldern hart gekämpft. Zuerst wurden die Einzel in den Altersklassen U 9 bis 12, U 13 bis 15, U 16 bis 21 Boys and Girls sowie der Erwachsenen gespielt. Bei den Kids kämpfte der jüngste Kleinnaundorfer Lian in der höheren Altersklasse U 9 bis 12. Da er in seiner Altersklasse U 8 ohne Konkurrenz war, wurde er Erster. Lilith konnte sich in zwei Sätzen mit 21 zu 16 und 23 zu 21 gegen ihre Gegnerin Vanessa durchsetzen und gewann ebenfalls Gold. Willi hatte nur einen männlichen Gegner, der bereits in der Vorrunde ausschied. Er musste sich dann aber noch gegen die Mädchen behaupten und erspielte sich im Finale gegen Lilith Gold. Im Double/Mix werden in Großbritannien die jeweiligen Paare ausgelost. Dabei erreichten Willi mit Vanessa Gold und Lilith mit Rory Silber. Auch Clara wurde in ihrer Altersklasse ohne Konkurrenz Erste. Sie spielte dann weiter gegen die Jungs in der Altersklasse U 16 bis 21. Hier musste Clemens sich schließlich im Viertelfinale dem 18-jährigen Fraser geschlagen geben. Im Kampf um Platz drei gegen Aiden konnte Clemens gewinnen. Bei den Erwachsenen erreichten Daniela und Jana das Viertelfinale. Jana musste sich Jasmin aus Oxford geschlagen geben. Daniela schaffte es ins Halbfinale, scheiterte aber dann auch an der späteren WM-Siegerin Jasmin. Hier standen am Ende Jasmin auf Eins, Katrin aus Dresden auf Zwei und Daniela und Indy auf Drei/Vier. Der dritte Platz wurde nicht ausgespielt. Bei den Herren erspielte Sebastian aus Dresden den ersten Platz. Im Double/Mix schafften Jana mit Mons aus Schweden und Lorenz mit Fraser den dritten beziehungsweise vierten Platz. Dieser wurde nicht ausgespielt.

Carsten mit Nic G und Jirka mit Angela schafften in der Altersklasse 50+ ebenso den dritten beziehungsweise vierten Platz. Somit hat Kleinnaundorf fünfmal Gold, zweimal Silber und fünfmal Bronze erspielt. Ein Dank geht an alle Sponsoren und die Unterstützung durch den Verein, der diese Fahrt ermöglich hat.

Kontakt und Informationen
Internet:
www.tambourelli-kleinnaundorf.de

Anzeigen

Ihr Amts- und Mitteilungsblatt
epaper.wittich.de/2649

Elftes Gitterseer Bahnhofsfest am 1. und 2. September 2018

Bahnhof Dresden-Gittersee *Foto: Windbergbahn e. V.*

Mehrere große und kleine Baustellen kennzeichnen das aktuelle Geschehen auf der Windbergbahn. Besonders deutlich ist das Baugeschehen im Bahnhof Dresden-Gittersee zu sehen. Auf dem Bahnsteig ist der Freiabtritt nach historischem Vorbild aber mit zeitgemäßem Innenleben neu entstanden und steht kurz vor der Fertigstellung. Die feierliche Übergabe erfolgt am Vorabend des Elften Gitterseer Bahnhofsfestes. Der Windbergbahnverein möchte sich damit ganz herzlich bei den Förderern und Sponsoren bedanken. Das Förderprojekt „Lieblingsplätze für alle“ zum barrierefreien Ausbau des Hausbahnsteiges im Bahnhof Dresden-Gittersee mit Bau einer WC-Anlage forderte einen Großteil der personellen und finanziellen Ressourcen. Abrunden wird das Projekt noch eine Beleuchtungsanlage für den Bahnsteig. Um mobilitätseingeschränkten Personen die Möglichkeit zu geben an den Angeboten teilnehmen zu können, sind ein barrierefreier Zugang zum Bahnhofsgelände und eine entsprechend ausgestattete Toilettenanlage notwendig. So sollem die Teilhabe am gesellschaftlichen Leben für Menschen mit Behinderungen verbessert und vor allem bestehende Barrieren beseitigt werden. Wenige Meter weiter sind die Gleisbauarbeiten mit großzügiger Unterstützung einer Freitaler Gleisbaufirma in vollem Gange. Im sogenannten „Karlsruher Bogen“ wird eines der größten Sorgenkinder der Strecke wieder ertüchtigt und befahrbar gemacht. Weiter talwärts sind die Vereinsmitglieder an weiteren Gleisbaustellen tätig. Der Verein sucht ständig Menschen, die sich für die einzigartige Eisenbahn begeistern und gemeinsam das Ziel Museumseisenbahn realisieren wollen. Bereits zum Elftem. Mal lädt der Windbergbahn e. V. Anfang September zum Gitterseer Bahnhofsfest. Am 1. September 2018 wird bereits um 10.00 Uhr das Gelände für die Eisenbahnfotografen und Videofilmer geöffnet, um die Fahrzeuge im passenden Ambiente ungestört fotografieren und filmen zu können. Geplant ist auch ein „Fotozug“. Offizieller Veranstaltungsbeginn ist um 12.00 Uhr. Am Sonntag sind die Tore für Besucher ab 10.00 Uhr geöffnet.

Rahmenprogramm an beiden Tagen
Führerstandsmitfahrten auf der Kleindiesellok
Schienentrabi zum Mitfahren
geöffnetes Stellwerk
Gleisbautechnik zum Anfassen
Museum der Windbergbahn
Eisenbahn-Amateurfunker
Modelleisenbahn
Feldbahn im Einsatz
Kinderschminken, Bastelstraße, Hüpfburg
Kuchenbasar
Offene Werkstatt „Die Meister“
Speis und Trank für jedermann
und vieles mehr …

Bühnenprogramm
1. September 2018
12.00 Uhr - Eröffnung
14.00 Uhr - Kuchenbasar der 80. Grundschule Dresden
14.30 Uhr - Aufführung der Theatergruppe der 80. GS
15.30 Uhr - Karatevorführung des Dresden SSV e.V.
19.00 Uhr - Konzert Whysker
2. September 2018
11.00 Uhr - Kinderprogramm mit Spaßimir und Meister Klecks
13.00 Uhr - Jazz und Swing mit der Small b‘s Jazzband
15.00 Uhr - Zauberhafte Magie mit Jens Kießling (nicht) nur für Kinder

Kontakt und Informationen
Internet:
www.saechsische-semmeringbahn.de

Anzeigen

Baumfällung mit Seiltechnik, Rückschnitt, Baumpflege und Stubbenfräsen

inkl. Entsorgung übernimmt preiswert, schnell und unkompliziert:

Firma Team Alpin Dresden
Tel. 0172 - 353 00 66
mail@team-alpin.info
Herr Rehwagen

www.hotel-breitenbacher-hof.de

Yoga für Anfänger

Yoga-Kurse auf dem Stuhl erfreuen sich großer Beliebtheit, denn sie sind ein erholsamer, entspannender Weg für mehr Wohlbefinden und bessere Gesundheit. Mit sanften Übungen auf oder neben dem Stuhl werden Gleichgewicht, Koordination und Beweglichkeit trainiert, die Gelenke schonend bewegt, Verspannungen gelöst und auch viel Freude in der Gemeinsamkeit erlebt. Seit über zwei Jahren organisiert der A//S Verein Freital e. V. diese Kurse in der Begegnungsstätte der WGR Raschelberg, Wilhelm Müller Straße 11a. Alle Teilnehmerinnen sind begeistert und nehmen regelmäßig teil. Nunmehr besteht die Möglichkeit, eine zweite Gruppe zu starten. Das ist ein guter Start in die neue Woche und eine Möglichkeit Neues kennenzulernen. Ab dem 3. September 2018, jeweils montags soll eine zweite Gruppe ins Leben gerufen werden. Unter fachkundiger und freudbetonter Anleitung führt Cornelia Groß von Medita Dresden, einem langjährigen Yoga- & Ayurvedazentrum, diese Yoga-Kurse mit jeweils zehn Terminen in Freital durch. Die Kosten für den Kurs können auf Antrag bei der Krankenkasse geltend gemacht werden. Bei Interesse bitte bei A//S Verein für Arbeitsförderung und Selbsthilfe e. V. anmelden.

Kontakt, Informationen und Anmeldung
A//S Verein für Arbeitsförderung und Selbsthilfe e. V.
Ute Genderjahn
Rabenauer Straße 32
01705 Freital
Tel.: 0351 6491000
E-Mail: as@as-freital.de

Neues Bezahlsystem in der Kantine „Wirtschaft“ im F1

In der Kantine „Wirtschaft“ im städtischen F1 Technologiezentrum am Neumarkt gibt es unter der Woche zwischen 11.00 und 14.00 Uhr Mittagessen. Das kann man nun per Smartphone bezahlen. Die Kunden müssen dafür lediglich die App „Blue Code“ herunterladen. Das ist ein Bezahl-Programm, was im deutschsprachigen Raum bereits etabliert ist. In Österreich greifen gar schon 85 Prozent aller Einzelhändler bei der Handy-Zahlung darauf zurück. Die Technik gilt als sicher und sammelt keine Nutzerdaten.
Fürs Bezahlen muss die App mit dem eigenen Konto verbunden und aktiviert werden. Anschließend wird über die App ein Barcode generiert, der dann auf dem Display erscheint und an der Kasse über einen Scanner eingelesen und der Betrag vom Konto abgebucht wird. Selbst kleine Beträge können gezahlt werden. Die App ist für den Benutzer kostenlos. Die Transaktionskosten zahlt der Anbieter. Barzahlung ist im Übrigen auch weiterhin möglich.
Die „Wirtschaft“ wird von der städtischen Technische Werke Freital GmbH betrieben.

Einladung zur Elternbefragung „Familienwohl im Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge“

„Was verbinden Sie mit Familienglück in der heutigen Zeit?“, „Passen die Betreuungszeiten in der Kita zu Ihrer beruflichen Situation?“ - Das Forschungszentrum an der Evangelischen Hochschule Dresden (ehs Zentrum) führt in Kooperation mit der „Netzwerkstelle Kita-Plus“ im Landratsamt Pirna eine wissenschaftliche Befragung zum Familienwohl in Verbindung mit Kindertagesbetreuung im Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge durch. Das Bundesprogramm „KitaPlus: Weil gute Betreuung keine Frage der Uhrzeit ist“ ist ein Programm des Bundesministeriums für Familie, Senioren, Frauen und Jugend. Es verfolgt die Zielstellung, Kommunen und Träger dabei zu unterstützen, Familien eine bedarfsgerechte flexible öffentliche Kindertagesbetreuung zur Verfügung zu stellen. In der Studie wird erforscht, wie Kinderkrippe, Kindertagespflege, Kindergarten und Hort zum Wohl und zur Lebensqualität der Familien beitragen. Welche Vorstellungen haben Eltern von Familienleben und gelungener Vereinbarkeit von Familie und Beruf? Welche Unterstützung erfahren Eltern bei der täglichen Betreuung ihrer Kinder? Diese und andere Fragen stehen im Mittelpunkt der Untersuchung. Befragt werden alle Eltern im Landkreis Sächsische Schweiz–Ost-erzgebirge mit mindestens einem Kind im Alter von null bis zehn Jahren. Sie sind eingeladen, sich bis 11. September 2018 an der Online-Befragung unter dem Link: www.soscisurvey.de/pirna zu beteiligen.

Keinen Plan für die Herbstferien? Lust auf Berlin?

Vom 8. bis 10. Oktober 2018 bietet das Flexible Jugendmanagement des Jugendrings Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e. V. in Kooperation mit dem Projekt Politische Graswurzel des Kinder- und Jugendring Sachsen e. V. eine Jugendbildungsfahrt rund um die Themen Social Media und Datensicherheit nach Berlin an. Das abwechslungsreiche Programm beinhaltet neben einem Graffiti-Stadtrundgang und einem Graffiti-Workshop den Besuch des Spionagemuseums und des Bundestages, wo einem Abgeordneten Fragen zum Thema Datenschutz gestellt werden können. Anschließend ist der Blick von der Reichstagskuppel über Berlin zu genießen. Außerdem gibt es ausreichend Freizeit um Ideen einzubringen und Berlin zu erkunden. Die Teilnahme ist ab 14 Jahre möglich. Die Anmeldung kann bis zum 13. September 2018 erfolgen. Die Teilnahmegebühr beträgt 35 Euro pro Person und beinhaltet Übernachtung, Verpflegung und Programmkosten. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

Kontakt und Informationen
Flexibles Jugendmanagement
Tel.: 03501 571167
oder 0152 53107657
E-Mail: flexjuma@jugend-ring.de
Internet: www.jugend-ring.de

25 Jahre Verband der Unternehmer in Freital

Ende des Jahres 1993 schloss sich eine kleine Gruppe von Händlern, Handwerkern und Gewerbetreibenden in Freital-Hainsberg zum „Gewerbeverein Weißeritztal e. V.“ zusammen. 2005 wurde daraus der Unternehmerverband. Heute sind es 51 Mitglieder aus den unterschiedlichsten Branchen: Händler, Industriebetriebe, Handwerker und Dienstleister. Die Ziele sind jedoch unverändert geblieben. Die Interessenvertretung möchte die Kommunen und den Landkreis unterstützen. Sie steht der regionalen Politik Rede und Antwort. Der Unternehmerschaft wird geholfen kurze Wege für wirtschaftliche Entscheidungen zu finden. Sehr oft werden die Verbandsmitglieder durch Projekte in der Region mit den vielfältigen Erfahrungen unterstützt. 25 Jahre ehrenamtliches Engagement sollen gefeiert werden. Dazu wird die Unterstützung aus der Unternehmerschaft benötigt. Gewerbetreibende, Handwerker, Dienstleister, Freiberufler, Landwirte, Händler oder Unternehmer können dabeisein, wenn es am Abend des 26. Oktober 2018 heißt: „Unternehmergeflüster – dabei sein & ins Gespräch kommen!“. Alle Informationen sind auf der Homepage unter Veranstaltungen zu finden.

Kontakt und Informationen
Unternehmerverband Weißeritztal e. V.
Dresdner Str. 236
01705 Freital
Tel.: 0351 6414071
Fax: 0351 6414072
E-Mail:
info@unternehmerverband-weisseritztal.de
Internet:
www.unternehmerverband-weisseritztal.de

Präventionsprogramm für Kinder

Jedes sechste Kind in Deutschland hat suchtkranke Eltern. Suchterkrankungen erfassen das gesamte Familiensystem, doch die größten Verletzungen erleiden diejenigen, die keine Suchtmittel nehmen: die Kinder. Laut aktuellem Drogen- und Suchtbericht der Drogenbeauftragten der Bundesregierung haben in Deutschland über drei Millionen Kinder und Jugendliche mindestens einen suchtkranken Elternteil. Eine Kindheit im Schatten einer familiären Sucht ist geprägt von einer Atmosphäre ständiger Angst und Unsicherheit sowie unzureichender oder wechselhafter emotionaler Zuwendung. Auch Gewalt, Vernachlässigung und Missbrauch sind Themen, welche die betroffenen Familien häufig belasten. Oft ist die Sucht leise und schleichend. Dann ist es besonders schwierig sie zu erkennen. Die Belastung für die Kinder ist hingegen immens. Kinder suchtkranker Eltern tragen ein besonders hohes Risiko, später selbst eine Suchterkrankung oder eine andere psychische oder soziale Störung zu entwickeln.
Doch das muss nicht sein. Sucht und ihre Folgen sind für die Kinder kein unabänderliches Schicksal. Diese Kinder haben gute Chancen sich gesund zu entwickeln, wenn sie entsprechende Unterstützung erfahren. Es gibt viele Schutzfaktoren, die dazu beitragen können, die Kinder in ihrer Widerstandsfähigkeit und in ihren Bewältigungskompetenzen zu stärken.
Einen Beitrag dazu möchte das AWO Beratungszentrum mit dem Projekt „Trampolin“ leisten. Dabei handelt es sich um ein zertifiziertes Präventionsprogramm für Kinder aus suchtbelasteten Familien im Alter von sieben bis 13 Jahren.
Der nächste Kurs startet am 6. September 2018 im AWO-Beratungszentrum Freital, Dresdner Straße 162. Interesse? Dann einfach anrufen.

Kontakt und Informationen
AWO-Beratungszentrum
Ansprechpartnerinnen: Sylvia Walther und Claudia Nigang
Dresdner Straße 162
01705 Freital
Tel.: 0351 6493528
E-Mail:
suchtberatung@awo-weisseritzkreis.de
Internet: www.awo-weisseritzkreis.de

Elftes Pesterwitzer Drachenfest

Das elfte Pesterwitzer Drachenfest findet am 15. und 16. September 2018 während der Festwoche „950 Jahre Pesterwitz“ auf der Drachenwiese statt. Die Veranstaltung ist kostenfrei. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Der Zugang zur Drachenwiese an der Freitaler Straße ist ausgeschildert. Die kleinen und großen Besucher sowie die Teilnehmer erwartet an beiden Tagen ein umfangreiches und vielseitiges Programm:

15. September 2018
- ab 12.00 Uhr auf der Drachenwiese an der Freitaler Straße
- 15.00 Uhr - Falknervorführung

16. September 2018
- ab 12.00 Uhr auf der Drachenwiese an der Freitaler Straße
- ab 14.00 Uhr - Festumzug des 950 Jahre Pesterwitz e. V. am Dorfplatz mit dem Drachen-Wagen und dem Maskottchen des Drachenfestes
- Zu Gast auf der Drachenwiese sind die Somsdorfer Traktorfreunde.

Weitere Attraktionen auf der Festwiese sind das Drachenfliegen von selbstgebastelten oder gekauften Drachen. Außerdem haben sich Profidrachenflieger mit selbstgenähten Großdrachen angekündigt.
An beiden Tagen gibt es Drachenbasteln, Trödel auf der Decke, Kinderschminken von Kindern für Kinder sowie Hüpfburg, Aquaball, Trampolinspringen, Ballwerfen und weitere Überraschungen.

Kontakt und Informationen
Internet: www.facebook.com/pesterwitzer.drachenfest

Anzeigen

Neubesetzung des ehrenamtlichen Patientenfürsprechers im Landkreis

Das Landratsamt Sächsische Schweiz-Osterzgebirge, Amt für Gesundheits- und Verbraucherschutz, sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen ehrenamtlichen Patientenfürsprecher für Menschen mit psychischen Erkrankungen, welche in stationären Einrichtungen im Landkreis untergebracht sind. Dieses unabhängige und nicht weisungsgebundene Ehrenamt soll psychisch kranke Bürger bei Problemen und Kritik gegenüber ihrer stationären Behandlung oder ihrem Leben in stationären Wohnformen unterstützen. Während der regelmäßigen Sprechzeiten in Klinik und Wohnheimen haben die Bürger die Möglichkeit, sich beraten zu lassen sowie Anregungen und Kritik zu äußern. Dabei hat der Patientenfürsprecher die Interessen der Ratsuchenden zu vertreten und persönliche Angaben vertraulich zu behandeln. Der Patientenfürsprecher ist auf Grundlage des Sächsischen Gesetzes über die Hilfen und die Unterbringung bei psychischen Krankheiten (SächsPsychKG) tätig und hat bei Bedarf ein uneingeschränktes Zugangsrecht zu allen Patienten Psychiatrischer Kliniken und Sozialtherapeutischer Wohnstätten, darf selbst aber nicht in den Einrichtungen angestellt sein. Er ist in seiner Funktion Mitglied der Psychosozialen Arbeitsgemeinschaft des Landkreises. Eine Aufwandsentschädigung erfolgt gemäß der „Satzung des Landkreises Sächsische Schweiz/Osterzgebirge über die Entschädigung für ehrenamtliche Tätigkeit“ vom 2. September 2008. Die Bestellung ist auf fünf Jahre befristet. Interessenten für dieses Ehrenamt, gern auch mit eigener Psychiatrieerfahrung, wenden sich bitte bis 7. September 2018 an das Landratsamt:

Kontakt und Informationen
Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge
Referat Gesundheitsamt, Psychiatriekoordination
Schloßhof 2/4
01796 Pirna
Telefon: 03501 5152329
E-Mail: gesundheit@landratsamt-pirna.de

Juleica-Schulung beim Jugendring Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e. V.

Im November 2018 bietet der Jugendring Sächsische Schweiz – Osterzgebirge e. V. eine Wochenendschulung zur Jugendgruppenleiterin und zum Jugendgruppenleiter (Juleica) an. Dabei besteht die Möglichkeit, sich in verschiedenen Modulen weiterzubilden wie Pädagogik, Demokratie, Kindeswohl, Finanzen, Erste Hilfe sowie Recht. Man lernt eine Jugendgruppe zu leiten. Schulungsort ist das Gästehaus am Backofenfelsen in Freital. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Die Juleica-Ausbildung ist bundesweit anerkannt und bietet neben der Qualifizierung viele Vorteile. Zusätzlich zu Ermäßigungen bei Eintritten und Shops wie zum Beispiel bei Apple, Berlin Dungeon, Madame Tussauds Berlin, SEA LIFE und MOVIE PARK gibt es die Mitgliedschaft im Deutschen Jugendherbergswerk kostenfrei. Des Weiteren können durch diese Qualifikation Fördermittel für ehrenamtlich geführte Projekte beantragt werden.

Termine und Kosten

- Grundkurs mit Modulen A bis F: 9. bis 11. November 2018 und 17. bis 18. November 2018 für 55,00 Euro inklusive Übernachtung und Verpflegung
- Verlängerung mit Modul Recht und Kindeswohl: 10. November 2018 für 15,00 Euro inklusive Verpflegung
- Anmeldeschluss: 19. Oktober 2018

Kontakt, Informationen und Anmeldung
Jugendring Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e. V.
Hohe Straße 1
01796 Pirna
Tel.: 03501 571167
oder 0152 53107657
Fax: 03501 571168
E-Mail: christina.kah@jugend-ring.de
Internet: www.jugendring.info

Ich bin schwanger - Unterstützung und Hilfe für Mutter und Kind

Die Schwangerenberatungsstelle des Referates Gesundheitsamt im Landratsamt Sächsische Schweiz-Osterzgebirge bietet Beratung und Unterstützung für Schwangere und deren Angehörige. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter unterstützen bei familiären Problemen sowie in Krisensituationen und beraten zu sozialen Fragen rund um die Schwangerschaft und die Zeit danach wie zum Beispiel zu Mutterschutz, Kündigungsschutz, Elternzeit, Elterngeld, Kindergeld, Sorgerecht, Vaterschaftsanerkennung und vielen anderen Themen. Auch Fragen zu pränataler Diagnostik während der Schwangerschaft, Risikoschwangerschaft oder ungewollter Kinderlosigkeit sowie der vertraulichen Geburt können in einer neutralen Beratung besprochen werden. Ebenso unterstützen die Mitarbeiter bei der Vermittlung einkommensabhängiger, finanzieller Hilfen. Im Falle einer ungewollten Schwangerschaft ist die Ausstellung einer Beratungsbescheinigung möglich. Die Beratung unterliegt der Schweigepflicht, ist kostenfrei und kann auf Wunsch anonym erfolgen.

Kontakt:
Landratsamt Sächsische Schweiz-Osterzgebirge
Referat Gesundheitsamt
Schwangerenberatung
Schlosshof 2/4
Stadtflügel, Zimmer 2.01 und 2.44
01796 Pirna
Tel.: 03501 5152325
und 03501 5152323
E-Mail: sozial.medizin.dienst@landratsamt-pirna.de

Preisträgerinnen und Preisträger gesucht

Es ist bereits eine langjährige Tradition im Landkreis, dass der Jugendring Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e. V. ehrenamtliches Engagement junger Menschen am 5. Dezember zum Internationalen Tag des Ehrenamtes besonders würdigt. Auch 2018 werden deshalb wieder Jugendliche oder Jugendgruppen bis 27 Jahre gesucht, die sich in einem Jugendclub, einem Verein, einer Jugendgruppe oder einer Initiative engagieren. Im Rahmen einer festlichen Galaveranstaltung, die in diesem Jahr auf der Burg Hohnstein stattfindet, sollen diese jungen Menschen für ihr Ehrenamt ausgezeichnet werden. Nominierungen dafür können ab sofort eingereicht werden. Das Nominierungsblatt mit allen wichtigen Hinweisen steht im Internet unter www.jugend-ring.de zum Download bereit und kann bis zum 16. Oktober 2018 per E-Mail an info@jugend-ring.de gesendet werden oder ausgedruckt per Post an den Jugendring Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e. V., Hohe Straße 1 in 01796 Pirna.

Wechsel der Vergabeplattform im Landkreis

Der Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge veröffentlicht bisher seine Bekanntmachungen für Ausschreibungen auf der Vergabeplattform www.evergabe.de. In Umsetzung der Richtlinie zur öffentlichen Auftragsvergabe hat der Landkreis die Vergabeplattform gewechselt. Zukünftig werden die Vergaben des Landkreises über die elektronische Vergabeplattform www.vergabe.rib.de realisiert. Das elek-

tronische Verfahren ermöglicht den Bewerbern eine schnellere Bearbeitung der Angebotsunterlagen. Die Vergabeplattform unterstützt bei der Kalkulation der Angebote und beim Ausfüllen der Formulare und Formblätter, abgerundet durch Plausibilitäts- und Vollständigkeitsprüfungen. Die Arbeitsabläufe in Vergabeverfahren werden durch den Einsatz der elektronischen Datenverarbeitung vereinfacht und führen zu Kosteneinsparungen bei Unternehmen und Verwaltung. Die Anmeldung, die Nutzung und das Herunterladen von Vergabeunterlagen von der Plattform sind für Unternehmen kostenfrei möglich. Mit der kostenfrei bereitgestellten Bieterclientsoftware können Angebote elektronisch abgeben werden. Die Nutzung eines kostenpflichtigen e-Vergabe Paketes beinhaltet unterstützende Funktionalitäten für den Interessenten. Das herkömmliche Verfahren per Papier und Post bleibt zunächst in einer Übergangszeit erhalten. In Abhängigkeit von dem jeweiligen Vergabeverfahren werden diese weiterhin auf den Plattformen des Bundes beziehungsweise der EU veröffentlicht.

Kontakt und Informationen
Landratsamt Sächsische Schweiz-Osterzgebirge
Vergabestelle
Schloßhof 2/4
01796 Pirna
Tel.: 03501 5154104
E-Mail:
vergabestelle@landratsamt-pirna.de
Internet: www.landratsamt-pirna.de/vergabestelle.html

Anzeigen

Ihr Geschäftskunden-komplettpaket

- ✔ **500 Visitenkarten**
- ✔ **1.000 Briefbogen** DIN A4
- ✔ **1.000 Briefumschläge** bedruckt; DIN lang mit Fenster
- ✔ Gestaltung inklusive
- ✔ Versand frei Haus

Exklusiv zum Sparpreis von:
375,00 EUR
inkl. MwSt.

LINUS WITTICH Medien KG
An den Steinenden 10
04916 Herzberg (Elster)
Tel. 03535 489-0
info@wittich-herzberg.de

Obertrubach –
mitten im Erlebnisreich

FRÄNKISCHE SCHWEIZ
TRUBACHTAL Obertrubach Egloffstein

- Wanderparadies mit 500 km naturbelassenen Wanderwegen
- Naturlehrpfad
- Therapeutischer Wanderweg
- Fernwanderweg Frankenweg
- Trubachweg, Fraischgrenzweg
- Kulturweg Egloffstein
- Top-Kletterrevier
- Einziges Kletter-Infozentrum für den gesamten Frankenjura und die Fränkische Schweiz
- Nordic Walking Zentrum
- Badespaß und Kneippen
- Kraxeln im Hochseilgarten
- Wildgehege Hundshaupten
- Seltene Wildblumen
- Höhlen und Felsen
- Mühlen
- Rekordverdächtige Osterbrunnen
- Burgen und Burgruinen
- Kirchen und Kapellen
- Open-air-Theater
- Lichterprozession
- Johannisfeuer
- Fachwerkromantik
- Kirschblütenmeer
- Kirschenweg
- Musikfeste
- Kirchweihfeste
- Backofenfeste
- Kleinbrauereien
- Brennereibesichtigungen

TOURIST-INFO
OBERTRUBACH · TEICHSTR. 5 · 91286 OBERTRUBACH
TEL: 09245/98 80 · E-MAIL: OBERTRUBACH@TRUBACHTAL.COM · WWW.TRUBACHTAL.COM

Die Volkshochschule Freital informiert

Start ins neue Semester - mit vielen Familien- und Herbstferienangeboten

Die Volkshochschule startet in das Herbstsemester 2018 und hält auch ein vielfältiges Angebot an Familien- und Ferienkursen bereit. Wie wäre es zum Beispiel mit einer Entdeckertour zu einer alten Felsenburg oder einem Schnuppertag auf dem Pferdehof, mit Zeichnen von Mangas oder einen Fotokurs? Besondere Ferienangebote für Kinder und Jugendliche sind die talentCAMPus-Projekte. In vielen Kursen gibt es noch freie Plätze. Die gesamte Kursübersicht ist im Programmheft der VHS oder auf der Internetseite zu finden.

Englisch - Wiederholung und Festigung Stufe B1/1. Semester
Mi., 05.09. bis 13.02.2019, 17.30 bis 19.00 Uhr, 17-mal (136,00 Euro)

Grenzen ziehen und „Nein“ sagen lernen
Mi., 05.09. bis 26.09.2018, 18.00 bis 20.15 Uhr, 3-mal (40,00 Euro)

Englisch - Grundkurs Stufe A1/1. Semester
Mi., 05.09. bis 13.02.2019, 19.15 bis 20.45 Uhr, 17-mal (136,00 Euro)

Laufen - aber richtig!
Do., 06.09. bis 06.12.2018, 17.30 bis 18.30 Uhr, 12-mal im „Hains“ Freizeitzentrum (60,00 Euro)
Ziel des Kurses ist es, die Laufdauer unter fachlicher Anleitung kontinuierlich von „Null“ auf 45 Minuten zu steigern. Ideal auch für Einsteiger.

Englisch - Fortgeschrittenenkurs Stufe B2/1. Semester
Do., 06.09. bis 22.11.2018, 19.00 bis 20.30 Uhr, 10-mal, Pretzschendorf, Grundschule (80,00 Euro)

Arabisch - Grundkurs Stufe A1/1. Semester - Kleingruppenkurs
Fr., 07.09. bis 23.11.2018, 16.00 bis 18.15 Uhr, 10-mal (165,00 Euro)

Englisch - Aufbaukurs Stufe A2/4. Semester
Mo., 10.09. bis 28.01.2019, 8.30 bis 10.00 Uhr, 17 mal (153,00 Euro)

Englisch - Grundkurs Stufe A1/1. Semester
Mo., 10.09. bis 28.01.2019, 10.00 bis 11.30 Uhr, 17-mal (153,00 Euro)

Englisch - Grundkurs Stufe A1/2. Semester
Mo., 10.09. bis 28.01.2019, 15.00 bis 16.30 Uhr, 17-mal (136,00 Euro)

Englisch - Aufbaukurs Stufe A2
Mo., 10.09. bis 28.01.2019, 16.10 bis 17.40 Uhr, 17-mal, Kleinbahnhof Wilsdruff (153,00 Euro)

Englisch - Wiederholung und Konversation Stufe A2/2. Semester
Mo., 10.09. bis 28.01.2019, 17.15 bis 18.45 Uhr, 17-mal (136,00 Euro)

English Conversation - Stufe B2
Mo., 10.09. bis 28.01.2019, 17.45 bis 19.15 Uhr, 17-mal (136,00 Euro)

Englisch - Fortgeschrittenenkurs Stufe B1
Mo., 10.09. bis 28.01.2019, 17.50 bis 19.20 Uhr, 17-mal, Kleinbahnhof Wilsdruff (153,00 Euro)

Polnisch - Grundkurs Stufe A1/2. Semester - Kleingruppenkurs
Mo., 10.09. bis 26.11.2018, 18.15 bis 20.30 Uhr, 10-mal (165,00 Euro)

Englisch - Grundkurs Stufe A1/4. Semester
Mo., 10.09. bis 28.01.2019, 19.00 bis 20.30 Uhr, 17-mal (136,00 Euro)

Englisch - Konversationskurs Stufe B1/B2
Mo., 10.09. bis 28.01.2019, 19.30 bis 21.00 Uhr, 17-mal, Kleinbahnhof Wilsdruff (153,00 Euro)

Englisch - Wiederholung und Konversation Stufe A2/2. Semester
Di., 11.09. bis 29.01.2019, 17.15 bis 18.45 Uhr, 17-mal (136,00 Euro)

Englisch - Wiederholung und Festigung Stufe B1
Di., 11.09. bis 29.01.2019, 19.00 bis 20.30 Uhr, 17-mal (136,00 Euro)

Englisch - Aufbaukurs Stufe A2/2. Semester
Di., 11.09. bis 29.01.2019, 19.00 bis 20.30 Uhr, 17-mal (136,00 Euro)

Italienisch - Konversationskurs Stufe B1 - Kleingruppenkurs
Do., 13.09. bis 17.01.2019, 18.00 bis 19.30 Uhr, 15-mal (165,00 Euro)

Italienisch - Konversationskurs Stufe B1/B2 - Kleingruppenkurs
Do., 13.09. bis 17.01.2019, 19.30 bis 21.00 Uhr, 15-mal (165,00 Euro)

Englisch - Wiederholung und Festigung Stufe A2
Fr., 14.09. bis 01.02.2019, 9.30 bis 11.00 Uhr, 17-mal (153,00 Euro)

Spanisch - Grundkurs Stufe A1/1. Semester
Fr., 14.09. bis 14.12.2018, 16.00 bis 18.15 Uhr, 12-mal (144,00 Euro)

Spanisch - Aufbaukurs Stufe A2/1. Semester
Fr., 14.09. bis 14.12.2018, 18.30 bis 20.45 Uhr, 12-mal (133,00 Euro)

Bauchtanz/Belly Dance - Workshop
Sa., 15.09.2018, 14.00 bis 17.45 Uhr (20,00 Euro)
Dieser Kurs ist geeignet für Teilnehmerinnen ohne oder mit geringen tänzerischen Vorkenntnissen.

Windows 10 - Grundkurs
Mo., 17.09. bis 01.10.2018, 17.00 bis 20.15 Uhr, 3-mal (66,00 Euro)
Kursinhalte sind unter anderen die Werkzeuge zur Dateieingabe sowie die Windows Einstellungen.

Vegane Kuchen, Gebäck und Torten
Di., 18.09.2018, 17.00 bis 20.45 Uhr (20,00 Euro)

Spanisch - Grundkurs Stufe A1/1. Semester - Kleingruppenkurs
Mi., 19.09. bis 09.01.2019, 8.30 bis 11.45 Uhr, 10-mal (220,00 Euro)

Französisch - Grundkurs Stufe A1/1. Semester - Kleingruppenkurs
Mi., 19.09. bis 13.02.2019, 17.50 bis 19.20 Uhr, 15-mal (165,00 Euro)

Immer wieder Italien
Mi., 19.09.2018, 18.00 bis 21.45 Uhr (20,00 Euro)
An diesem Abend wird folgendes Menü gemeinsam gekocht und verspeist: Frischlachscarpaccio mit Petersilienvinaigrette, Rucola und Limone, Piccatta alla milanese mit Gemüse und Spaghetti, Panna Cotta mit Mango-Erdbeerkompott

Fotobuch erstellen
Do., 20.09. bis 27.09.2018, 9.00 bis 12.15 Uhr, 2-mal (44,00 Euro)

Fit am PC - Grundkurs
Do., 20.09. bis 15.11.2018, 17.00 bis 20.15 Uhr, 7-mal (154,00 Euro)
Falls vorhanden, gern eigenen Laptop mit Windows 10 und einen USB-Stick mitbringen.

Dem Garten einen Charakter geben
Do., 20.09. bis 27.09.2018, 17.30 bis 19.45 Uhr, 2-mal (24,00 Euro)
Ein erster Gedanke oder Wunsch zur persönlichen Gartengestaltung sollte vorhanden sein.

Englisch - Wiederholung und Festigung Stufe A2 - Kleingruppenkurs
Fr., 21.09. bis 01.02.2019, 7.45 bis 9.15 Uhr, 16-mal (192,00 Euro)

Italienisch - Grundkurs Stufe A1/1. Semester
Fr., 21.09. bis 08.02.2019, 17.00 bis 18.30 Uhr, 17-mal (136,00 Euro)

Russisch - Grundkurs Stufe A1/1. Semester - Kleingruppenkurs
Fr., 21.09. bis 25.01.2019, 18.45 bis 20.15 Uhr, 15-mal (165,00 Euro)

Kontakt und Informationen
Volkshochschule Freital
Bahnhofstr. 34
01705 Freital
Tel.: 0351 6413748
E-Mail: info@vhs-ssoe.de
Internet: www.vhs-ssoe.de

Kulturelle Vielfalt erleben!

Veranstaltungskalender vom 31. August bis 16. September 2018

Ausstellungen

25.05. bis 17.09.2018
Fotoausstellung „Pesterwitz - eine Liebeserklärung in Bildern“
Fotos von Tilo Harder, Öffnungszeiten: Mo. und Fr. 8 - 12 Uhr, Di. und Do. 8 - 12 Uhr und 14 - 18 Uhr
Große Kreisstadt Freital, Rathaus Deuben, Dresdner Straße 212, Tel.: 0351 6476-0, www.freital.de

22.06. bis 07.09.2018
Ausstellung „Gewand“ - Fotografien von Maritza Studart
Die Ausstellung ist freitags von 14.00 bis 19.00 Uhr und zu den Veranstaltungen der Galerie besuchbar.
F1 Galerie im Technologiezentrum Freital, Dresdner Str. 172 A

02.09. bis 29.10.2018, siehe Seite 13
Clemens Gröszer - Flaneur der Zeiten
Sonderausstellung
Städtische Sammlungen Freital auf Schloss Burgk, Altburgk 61, Tel.: 0351 6491562

Ständige Ausstellungen/Führungen

Städtische Sammlungen Freital auf Schloss Burgk
Öffnungszeiten Museum: Di. bis Fr. 13.00 bis 16.00 Uhr, Sa./So./Feiertag 10.00 bis 17.00 Uhr, Städtische Kunstsammlungen, Ausstellungen zur Bergbau-, Industrie- und Regionalgeschichte, z. T. rollstuhlbefahrbar, Gruppen werden um Vorbestellung gebeten, Öffnungszeiten Tagesstrecke Oberes Revier Burgk: Di. und Do. 13.00 bis 16.00 Uhr und erster Sonntag im Monat 10.00 bis 17.00 Uhr
Schloss Burgk, Altburgk 61, Tel.: 0351 6491562, Fax: 0351 6418310, museum@freital.de, www.freital.de/museum

Informationen zur Weißeritztalbahn
Mo. bis Fr. 8.30 bis 16.00 Uhr, Sa./So. und Feiertag 8.30 bis 15.00 Uhr
Vereinsbüro der IG Weißeritztalbahn e. V. mit Fahrkartenverkauf und Souvenirshop, Bahnhof Hainsberg, Dresdner Straße 280, Tel.: 0351 6412701, Fax: 0351 6411495, E-Mail: igw@weisseritztalbahn.de, www.weisseritztalbahn.de,
weitere Informationen: SDG-Sächsische Dampfeisenbahngesellschaft mbH, www.weisseritztalbahn.com

Kirchturm der St. Jakobuskirche Pesterwitz
Für einen Blick hoch hinaus kann nach Vereinbarung der mehr als 40 m hohe Kirchturm bestiegen werden. Termine beim Ortschronisten Eberhard Kammer, Tel.: 0351 6506575
Ev.-luth. St. Jakobuskirche Pesterwitz, Zur Jakobuskirche 3, www.kirche-pesterwitz.de

Marienschacht Bannewitz
Sa. 14.00 bis 18.00 Uhr Museum, Gruppenführungen nur nach vorheriger Anmeldung
Bergbau- und Regionalmuseum Bannewitz, Schachtstraße 12, Ansprechpartnerin: Ullrike Runge, Tel.: 0174 3201322 oder 0351 4708851

Windbergbahn
Führungen im Bahnhof Dresden-Gittersee sowie entlang der ehemaligen Bahntrasse nach Possendorf, nach vorheriger Anmeldung
Windbergbahn e. V., Hermann-Michel-Straße 5, Dresden, Tel: 0351 4013463 (AB), E-Mail: buero@windbergbahn.de, www.windbergbahn.de

Besucherbergwerk „Aurora Erbstolln“ Dorfhain
Jeden Sa. 10.00 bis 14.30 Uhr geöffnet
Bergbautraditionsverein Gewerkschaft „Aurora Erbstolln“ e. V., Tel.: 0351 6502700, www.AuroraErbstolln.de

Wochenmarkt

Samstag, 08.09.2018, 8.00 bis 13.00 Uhr siehe Seite 12
Wochenmarkt auf dem Neumarkt
Auf dem Wochenmarkt werden Lebensmittel und Waren des täglichen Bedarfs angeboten.

mittwochs 8.00 bis 16.00 Uhr
Markttreiben in Pesterwitz

Veranstaltungen

31.08. bis 02.09.2018
15. Stadtteilfest Niederhäslich/Raschelberg
Ein Fest für die ganze Familie erwartet die Gäste
Förderverein für Jugendarbeit e. V., Rudeltstraße 1, Tel.: 0351 6521856, www.jcp-freital.de

Freitag, 31.08.2018, 16.00 Uhr
12. Freitaler Firmen-Beachcup
Eine exotische Mischung aus sportlichem Wettkampf, Unterhaltung und Sommerfeeling Hains Freizeitzentrum Freital, An der Kleinbahn 24, Tel.: 0351 6520960, www.hains.de

Freitag, 31.08.2018, 16.30 Uhr
Abschluss Buchsommer 2018 mit einem Ausflug zum Dach der Welt
Abschlussveranstaltung des Buchsommers 2018 mit Übergabe der Zertifikate, Verlosung von Preisen unter allen anwesenden Teilnehmern und einer spannenden, bildreichen Reisedokumentation des diesjährigen Gastes, der Buchautorin und Globetrotterin Michi Münzberg
Stadtbibliothek Freital, Bahnhofstraße 34, Tel.: 0351 6491747, www.freital.de/bibliothek

Samstag, 01.09.2018, 16.30 Uhr
„Miteinander für den Frieden“
Die Gedenkveranstaltung zum Weltfriedenstag beginnt mit einem Friedensgebet durch einen Vertreter der Kirchgemeinde in der Kapelle des Johannisfriedhofs. Anschließend hält der Zweite Bürgermeister Jörg-Peter Schautz eine Gedenkrede an den Grabstellen der osteuropäischen Zwangsarbeiter. Zur Ehrung der Verstorbenen werden hier und an weiteren Stellen Blumen niedergelegt. Alle Bürgerinnen und Bürger Freitals sind zur Teilnahme eingeladen.
Ort: Johannisfriedhof in Freital-Deuben

Sonntag, 02.09.2018, 14.00 Uhr
19. Mannschaftstriathlon
Freibad Zacke, Zum Freibad, Tel.: 0351 6520960, www.hains.de/wasserwelten/freitals-freibaeder/

Mittwoch, 05.09.2018, 18.30 Uhr
Lichtbildervortrag „Wilhelm Leberecht Götzinger“ - Gründungsvater des Tourismus im Elbsandsteingebirge
Leben und Wirken des „Gründungsvaters des Tourismus im Elbsandsteingebirge“ - vorgestellt in Wort und Bild von Frank Richter
Veranstalter: Förderverein Nationalparkfreunde Sächsische Schweiz e. V.
Veranstaltungsort: Kreistagssaal des Landratsamtes Pirna, Schloss Sonnenstein

07.09. bis 09.09.2018, siehe Seite 15 - 18
Windbergfest
Freitals großes Stadtfest
Festplatz Burgker Straße, Stadion des Friedens, Schloss Burgk
Große Kreisstadt Freital, Dresdner Straße 56, Tel.: 0351 64760, www.freital.de

07.09. bis 09.09.2018
Programm KUTA Area zum Windbergfest 2018
Festplatz Burgker Straße, Stadion des Friedens, Schloss Burgk

Kultur- und Tanzwerkstatt e. V., Dresdner Straße 300, www.kutawerk.de

Freitag, 07.09.2018, 15.00 bis 21.00 Uhr
Sommerfest anlässlich 25 Jahre Wichern Werkstätten
Diakonisches Werk - Stadtmission Dresden e. V., Otto-Dix-Straße 5, 01705 Freital
Tel.: 0351 6488531

Sonntag, 09.09.2018, 10.00 bis 17.00 Uhr
Tag des offenen Denkmales
Der Bergbau- und Hüttenverein Freital e. V. öffnet zum Tag des offenen Denkmales wieder das Tor zur Rösche des Segen-Gottes Schachtes auf der Poisentalstraße 153.
Bergbau- und Hüttenverein Freital e. V., Oberhermsdorfer Straße 8,
www.bergbauverein-freital.de

Dienstag, 11.09.2018, 17.00 Uhr
Treff des Freitaler Philatelistenvereins
Im Mittelpunkt stehen Tausch und Erfahrungsaustausch im Mittelpunkt. Gäste sind herzlich willkommen. Bei Sammelauflösungen beziehungsweise Erbschaften stehen die Vereinsmitglieder mit ihren fundamentierten Erfahrungen für eine unabhängige und unverbindliche Einschätzung bereit.
Veranstalter: Freitaler Philatelistenverein e. V., Tel.: 0351 6500318
Ort: Stadtkulturhaus Freital, Lutherstraße 2

Freitag, 14.09.2018, 19.30 Uhr
Großstadtfieber - Robert Kreis
In seinem neuen Programm präsentiert Robert Kreis seinem Publikum Juwelen und Raritäten aus dem Berlin der „Goldenen Zwanziger Jahre“ voller Lebendigkeit und Esprit unter dem Motto: „Anderen ist die Landluft lieber - ich bevorzug Großstadtfieber! Lassen
Sie sich anstecken!“
Stadtkulturhaus Freital, Laterne, Dresdner Straße 122, Tel.: 0351 65261822,
www.kulturhausfreital.de

Sonntag, 16.09.2018, 15.00 Uhr
Konzert mit Rudy Giovannini
... umrahmt vom Showballett „Luxor Dance Company“
Stadtkulturhaus Freital, Lutherstraße 2, Tel.: 0351 65261822, www.kulturhausfreital.de

950-Jahr-Feier Pesterwitz

Veranstalter: 950 Jahre Pesterwitz e. V., Zur Jakobuskirche 3, Tel.: 0351 6505471, www.pesterwitz950.com

Freitag, 07.09.2018, 18.00 Uhr
Eröffnungsfeier
Eröffnung der Festwoche in der Sporthalle mit dem Schirmherrn Oberbürgermeister Uwe Rumberg und einem kleinen Programm

Samstag, 8. September 2018 und Sonntag, 9. September 2018
Sportfest des SV Pesterwitz

08.09. bis 09.09.2018
„Kunst-Raum Pesterwitz“
Pesterwitzer Bürgerinnen und Bürger stellen ihre künstlerischen Arbeiten vor.
Veranstalter: Kulturverein Pesterwitz e. V., Freitaler Straße 6 f, 01705 Freital OT Pesterwitz,
Tel.: 0351 4220058,
www.kulturverein-pesterwitz.de
Ort: Gutshofgebäude am Dorfplatz

Samstag, 08.09.2018, 14.00 Uhr
Eröffnung der Dauerausstellung in der St. Jakobuskirche
Die Geschichte der Besiedlung und Christianisierung des „burchuvardo Buistrici“ ...
St. Jakobuskirche Pesterwitz, Zur Jakobuskirche 2, Tel.: 0351 6503341,
www.kirche-pesterwitz.de

Samstag, 08.09.2018, 20.00 Uhr
„Karl Valentins TINGELTANGEL“
Schafstall im Gut Pesterwitz, Niederer Hof

Sonntag, 09.09.2018, 17.00 Uhr
Pesterwitzer Konzerte
Pesterwitzer Konzerte: Messe in h-moll von Johann Sebastian Bach, BWV 232
St. Jakobuskirche Pesterwitz, Zur Jakobuskirche 2, Tel.: 0351 6503341

Montag, 10.09.2018, 19.00 Uhr
„Der Jakobsweg“
Multimedia-Vortrag mit Matthias Hanke
St. Jakobuskirche Pesterwitz, Zur Jakobuskirche 2, Tel.: 0351 6503341

Dienstag, 11.09.2018, 17.00 Uhr
Vortrag „Aus der Familiengeschichte der Grafen von Luckner vom Schloss Altfranken“ von Werner Fritzsche
St. Jakobuskirche Pesterwitz, Zur Jakobuskirche 2, Tel.: 0351 6503341

Dienstag, 11.09.2018, 19.00 Uhr
Kino in der Kirche
„Bischof Benno von Meißen“ - mit einer Einführung des Regisseurs
St. Jakobuskirche Pesterwitz, Zur Jakobuskirche 2, Tel.: 0351 6503341

Mittwoch, 12.09.2018, 19.00 Uhr
Vortrag zur Pesterwitzer Frühgeschichte bis zum Spätmittelalter
von Pfarrer Matthias Koch
St. Jakobuskirche Pesterwitz, Zur Jakobuskirche 2, Tel.: 0351 6503341

Donnerstag, 13.09.2018, 18.00 Uhr
„Comedy Varieté“
unterhaltsames Familienprogramm für die ganze Familie mit dem Guinnessbuch Weltrekordhalter, „Wetten dass ...?“-Komödianten und Artisten Karsten Feist, sowie dem Mimen und Clown Klaus Kreischer
St. Jakobuskirche Pesterwitz, Zur Jakobuskirche 2, Tel.: 0351 6503341

14.09. bis 16.09.2018
Weinfest
abwechslungsreiches und unterhaltsames Programm für Jung & Alt gesorgt, Gaumenfreuden edle Tropfen vom Gut Pesterwitz.
Veranstalter: Kulturverein Pesterwitz e. V., Freitaler Straße 6 f, 01705 Freital OT Pesterwitz, Tel.: 0351 4220058,
www.kulturverein-pesterwitz.de
Ort: Dorfplatz

14.09. bis 16.09.2018
„Der Heimatmaler Artur Moritz“ im Kräuterhof Pesterwitz
Artur Moritz (1893-1959) gehört zu den bedeutendsten Persönlichkeiten, die einst inPesterwitz gelebt haben.
Ort: Kräuterhof Pesterwitz

15.09. bis 16.09.2018
11. Pesterwitzer Drachenfest
Drachenfest auf der Drachen-Wiese an der Freitaler Straße - selbstgebastelte oder gekaufte Flugdrachen am Freitaler Himmel steigen lassen. Der Zugang über die Freitaler Straße ist ausgeschildert.

Sonntag, 16.09.2018, 11.00 Uhr
Oldtimer & Youngtimer-Treffen
Oldtimer & Youngtimer-Treffen mit den Motor-Veteranen Dresden auf zwei und vier Rädern, Frühschoppen mit dem „Wirtschaftswunder“, Musik der 50er- und 60er-Jahre
Ort: Albertheim und Pesterwitzer Siegel

Sonntag, 16.09.2018, 14.00 Uhr
Großer Festumzug
Großer Festumzug zur 950-Jahrfeier mit über 80 Bildern
Start: Dorfplatz Pesterwitz

Bildung, Information und Treff

Samstag, 01.09.2018, 8.30 bis 13.00 Uhr
Aktionen des Umweltzentrum Freital zum Tag der offenen Tür des Zweckverbandes Abfallwirtschaft Oberes Elbtal (ZAOE)
Deponie Gröbern, Radeburger Straße 65 in 01689 Niederau
Umweltzentrum Freital e. V., August-Bebel-Straße 3, Tel.: 0351 645007, www.umweltzentrum-freital.de

Sonntag, 02.09.2018, 11.00 bis 16.00 Uhr
Radlerfrühschoppen am neuen Radweg
Gelände Fischmarkt Voss, Tharandter Straße 20, 01705 Freital - direkt am neuen Radweg

Dienstag, 04.09.2018, 19.00 bis 21.15 Uhr
Männerchor Poisental - Öffentliche Chorprobe
Männerchor Poisental e. V., Rudeltstraße 1, Tel.: 0152 03450317,
www.maennerchor-poisental.de

Mittwoch, 05.09.2018, 8.59 Uhr
Senioren - Entdecken von Freital und Umgebung - Götzinger Höhle und Niedere Kirschleite
Abfahrt und Treffpunkt: Dresden Hauptbahnhof

Umweltzentrum Freital e. V., August-Bebel-Straße 3, Tel.: 0351 645007, www.umweltzentrum-freital.de

Mittwoch, 05.09.2018, 9.00 bis 12.00 Uhr
Kunst, Kreativität & Handarbeit – Kreativzirkel im „Regenbogen“
kreativ betätigen, alte Handarbeitskunst wieder entdecken und kreative Ideen umsetzen ...
Regenbogen Familienzentrum e. V., Poststraße 13, Tel.: 0351 6441539, www.regenbogen-freital.de

Donnerstag, 06.09.2018, 09.30 Uhr
Arbeitskreis Naturbewahrung
Jeden Monat treffen sich die Naturbewahrer*innen im Umweltzentrum und planen Diskussionsrunden und Aktionen im Bereich Umweltschutz. Die Teilnahme bitte anmelden.
Umweltzentrum Freital e. V., August-Bebel-Straße 3, Tel.: 0351 645007, www.umweltzentrum-freital.de

Sonntag, 09.09.2018, 10.00 bis 11.15 Uhr
Laufe deinen Weg – Nordic Walking-Anfängerkurs im Rabenauer Grund
Bewegung unter Gleichgesinnten in der Natur und Trainieren des ganzen Körpers, um fit und gesund zu bleiben
Veranstalter: Regenbogen Familienzentrum e. V., Poststraße 13, Tel.: 0351 6441539, www.regenbogen-freital.de
Treff: Freizeitzentrum „Hains“

Dienstag, 11.09.2018, 19.00 bis 21.15 Uhr
Männerchor Poisental - Öffentliche Chorprobe
Männerchor Poisental e. V., Rudeltstraße 1, Tel.: 0152 03450317, www.maennerchor-poisental.de

Mittwoch, 12.09.2018, 9.00 bis 12.00 Uhr
Kunst, Kreativität & Handarbeit – Kreativzirkel im „Regenbogen“
Regenbogen Familienzentrum e. V., Poststraße 13, Tel.: 0351 6441539, www.regenbogen-freital.de

Donnerstag, 13.09.2018, 16.00 bis 20.00 Uhr
RepairCafé Freital
An jedem zweiten Donnerstag im Monat heißt es im Umweltzentrum wieder „reparieren statt wegschmeißen“. Gemeinsam werden unter Anleitung kaputte Geräte und Gebrauchsgegenstände bei Kaffee und Kuchen repariert. Werkzeug und erfahrene Helfer sind vor Ort.
Umweltzentrum Freital e. V., August-Bebel-Straße 3, Tel.: 0351 645007, www.umweltzentrum-freital.de

Donnerstag, 13.09.2018, 18.30 Uhr
Vortrag „PLATTE ATIRŪPA“ Energien im Dienst der Selbstheilungskräfte
Fragen und Antworten zur Beeinflussung der menschlichen Selbstheilungskräfte
Regenbogen Familienzentrum e. V., Poststraße 13, Tel.: 0351 6441539, www.regenbogen-freital.de

Senioren

Mittwoch, 05.09.2018, 15.00 Uhr
Irland - die grüne Insel
Ein Bildervortrag mit Roland Winkelhöfer
DRK - Soziale Dienste gGmbH, Sitz Freital, Dresdner Straße 303 (Tür J), Tel.: 0351 6496480

Samstag, 08.09.2018, 9.30 Uhr
Senioren - Den Tharandter Wald erleben - Auf nach Pohrsdorf
Treffpunkt und Abfahrt: Kurplatz Hartha
Umweltzentrum Freital e. V., August-Bebel-Straße 3, Tel.: 0351 645007, www.umweltzentrum-freital.de

Mittwoch, 12.09.2018, 15.00 bis 16.00 Uhr
Herbstfest
mit Vera Münzberger
DRK - Soziale Dienste gGmbH, Sitz Freital, Dresdner Straße 303 (Tür J), Tel.: 0351 6496480

Stadtteilarbeit

Montag, 13.09.2018, 18.00 Uhr
Akteursrunde Potschappel
Ein wichtiges Thema wird die Vorbereitung des Kunst-Handwerker-Marktes im Oktober sein. Es bleibt aber auch ausreichend Raum für weitere Themen aus dem Stadtteil. Dazu sind interessierte Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen. Anregungen, Wünsche und natürlich auch das persönliche Engagement sind sehr willkommen.
Ansprechpartner: Koordinationsbüro für Soziale Arbeit, Tel.: 0351 6469734, E-Mail: info@sozialkoordination.de
Veranstaltungsort: Stadtkulturhaus Freital, Lutherstraße 2

Veranstaltungskalender
Information & Kontakt:
E-Mail: veranstaltung@freital.de
Fax: 0351 64764850
Internet: www.freital.de/veranstaltungskalender

Die Stadt Freital übernimmt keinerlei Gewähr für die Richtigkeit der Daten, für den Inhalt, Ablauf, Vorverkauf, Organisation und/oder Änderung einer Veranstaltung. Die Verantwortung liegt allein bei den Veranstaltern. Berichtigungen und Ergänzungen können nur bei rechtzeitiger Nachmeldung des Veranstalters vorgenommen werden.

LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.
WITTICH MEDIEN

Ich bin für Sie da...
Gisbert Lemke
Ihr Medienberater vor Ort
Wie kann ich Ihnen helfen?
0351 4724909
Mobil: 0172 3511428 | Fax: 0351 4724949
lemkedresden@web.de | www.wittich.de
Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

Gottesdienste

Freitaler KIRCHEN

Samstag, 1. September 2018

Zauckerode Treff am Brunnen Abendmahlsgottesdienst	16.30 Uhr

Sonntag, 2. September 2018

Döhlen Lutherkirche Gottesdienst	9.00 Uhr
Somsdorf Georgenkirche Abendmahlsgottesdienst mit Taufe und Kindergottesdienst	10.30 Uhr
Kleinnaundorf Kapelle Abendmahlsgottesdienst	9.00 Uhr
Pesterwitz Familienkirche mit anschließendem Mittagessen	10.30 Uhr
Freie evangelische Gemeinde Dresdner Straße 72, Gottesdienst mit Kindergottesdienst	10.00 Uhr
Katholische Pfarrei St. Joachim Heilige Messe	8.30 Uhr

Sonntag, 9. September 2018

Pesterwitz Jakobuskirche gemeinsamer Festgottesdienst anlässlich 950 Jahre Pesterwitz mit Landesbischof Rentzing mit Kindergottesdienst	9.30 Uhr
Freie evangelische Gemeinde Dresdner Straße 72, Abendmahlsgottesdienst mit Kindergottesdienst	10.00 Uhr
Katholische Pfarrei St. Joachim Kindermesse mit Taufe	10.30 Uhr

Besondere Veranstaltungen

Mittwoch, 5. September 2018

Gebet für die Stadt Freie evangelische Gemeinde, Dresdner Straße 72	18.00 Uhr
Katholische Pfarrei St. Joachim **dienstags und donnerstags** Feierabendandacht	17.00 Uhr

Anzeige

Hilfe in schweren Stunden

Offener Umgang mit Tod und Trauer am Arbeitsplatz

Schon im privaten Bereich fällt vielen Menschen der Umgang mit Trauernden oder eigener Trauer schwer. Besonders kompliziert wird es häufig im beruflichen Umfeld. Stärke und Leistungsfähigkeit stehen im Mittelpunkt und die Kollegen erwarten Teamfähigkeit und gute Laune. Das führt leicht dazu, dass Trauer versteckt und der Tod als Thema verdrängt wird. Darunter leiden die Betroffenen, aber auch das Arbeitsklima und damit im Ende das ganze Unternehmen. „Auch wenn solche kritischen Lebensereignisse ursächlich nichts mit dem Job zu tun haben, sind sie für Psyche und Körper enorme Stressoren und wirken sich im beruflichen Alltag aus“, weiß die Kommunikationsberaterin und Trauerbegleiterin Iris Gehrke aus Köln.

Verschiedene Strategien helfen, damit Mitarbeiter nicht ins Abseits geraten und später auch wieder ihre Leistung bringen können. Aeternitas, die Verbraucherinitiative Bestattungskultur, empfiehlt, das Thema keinesfalls zu verdrängen und eine vertrauensvolle Atmosphäre zu schaffen. Trauernde sollten Rückzugsmöglichkeiten bekommen, aber ebenso ihre Emotionen äußern und über ihre Situation sprechen können. Vorgesetzte bzw. Kollegen können einen Beitrag leisten, indem sie ihre Unterstützung anbieten und rücksichtsvoll eine geringere Leistungsfähigkeit akzeptieren. Insbesondere Vorgesetzte sollten den Kontakt zu trauernden Mitarbeitern intensivieren, um besser einzuschätzen, was diese erwarten und welche Hilfe sie anbieten können. Grundsätzlich können Schulungen für Führungspersonen oder Informationssammlungen zum Thema Trauer, z. B. auch Kontakte zu Beratungsstellen, hilfreich sein.

Eine Art Leitfaden für Betriebe hat Iris Gehrke mit der sogenannten „WARM“-Formel entwickelt. „WARM“ steht dabei für W wie wertschätzend, A wie authentisch anteilnehmend, R wie respektvoll und M wie mitfühlend. Wertschätzend bedeutet unter anderem, dass Bewertungen, Ratschläge und oberflächliche Tröstungen unterbleiben und an die einzigartige Persönlichkeit Verstorbener erinnert wird. Authentisch ist Anteilnahme, wenn sie zur Situation und zum Unternehmen passt. Hilfreich ist es dabei, das Team mit einzubeziehen und die Trauer in aufrichtigen Zeichen des Mitgefühls zu äußern. Ein respektvoller Umgang beinhaltet, dass Emotionen ausgedrückt werden dürfen – aber dennoch niemand zur Trauer genötigt wird, der seine Gefühle nicht zeigen möchte. Mitfühlend – nicht mitleidend – meint, dass man Trauernden zugewandt und mit Verständnis begegnet. Vorgesetzte oder Kollegen sind aber weder Trauerberater noch Co-Therapeuten. Gefragt sind vielmehr kleine Gesten der Hilfsbereitschaft, behutsames Nachfragen, ein Verständnis der Gesamtsituation und das Signal: Du gehörst weiterhin zum Team. *Aeternitas e.V.*

Anzeige

BESTATTUNGSHAUS AM SACHSENPLATZ | FREITAL

Das Freitaler Bestattungsunternehmen Ihres Vertrauens seit 1962

- Erd-, Feuer-, See- und Naturbestattungen
- Anonym- und Sozialbestattungen
- kostenlose Beratung & Hausbesuche
- Bestattungsvorsorge

Freital: Poisentalstr. 9 | Wilsdruff: Freiberger Str. 5 | Kreischa: Lungkwitzer Str. 30a

Tag & Nacht Tel.: 0351 649 16 87
www.bestattungshaus-sachsenplatz.de

Constantin & Schöne
Ihr Bestattungsservice
Ines Constantin & Thomas Schöne

Ihre Helfer im Trauerfall
Tag und Nacht
kompetent & persönlich

Vertrauensvolle Beratung und Hilfe im Trauerfall
Erd-, Feuer-, See- und Naturbestattungen
Bestattungseigener Trauerredner Thomas Schöne

Kreischa | Lungkwitzer Straße 4 | 24 h Tel. 03 52 06/27 96 72
Freital | Dresdner Straße 129 | 24 h Tel. 03 51/267 12 363
www.bestattungsservice-constantin-schoene.de

Daniela müller BESTATTUNGEN seit 1990

01279 Dresden, Wehlener Str. 9
Tel. (0351) 25 44 44
Fax: (0351) 2 54 44 16

01705 Freital, Dresdner Str. 285
Tel. (0351) 6 49 48 88
Fax: (0351) 6 49 48 80

www.mueller-bestattungen.com

Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH

Meißen	Nossener Straße 38	03521/452077
Krematorium	Durchwahl	453139
Nossen	Bahnhofstraße 15	035242/71006
Weinböhla	Hauptstraße 15	035243/32963
Großenhain	Neumarkt 15	03522/509101
Riesa	Stendaler Straße 20	03525/737330
Radebeul	Meißner Straße 134	0351/8951917

Krematorium ...die Bestattungsgemeinschaft

Freital feiert 950 Jahre Pesterwitz!

FREITALER STROM+GAS

950 JAHRE PESTERWITZ 2018

Die **FREITALER STROM+GAS GMBH** gratuliert.

Highlights des Programms
950 Jahre Pesterwitz

7. Sept. 18:00 • **Eröffnung der Festdekade**

8. Sept. 20:00 • **„Karl Valentins Tingeltangel"** mit Tom Quaas (Gut Pesterwitz, Schafstall)

8.+9 Sept. **Sportfest SV Pesterwitz**

9. Sept. 09:30 • **Festgottesdienst** aller Freitaler Gemeinden mit Landesbischof Dr. Carsten Renzing (St. Jakobuskirche)

9. Sept. 17:00 • **Pesterwitzer Konzerte:** J. S. Bachs „Hohe Messe" mit dem Pesterwitzer Kammerchor und dem Telemannschen Collegium Michaelstein

10. Sept. 19:00 • **„Der Jakobsweg"** Multimedia-Vortrag mit Matthias Hanke (St. Jakobuskirche)

11. Sept. 19:00 Kino in der Kirche: **„Bischof Benno von Meißen"** mit dem Regisseur des Filmes

12. Sept. **Tag der Geschichte** mit Führungen und Vorträgen

13. Sept. **Familientag** in der Schule und der Kirche

14.-16. Sept. **Weinfest zum Erntedank**

16. Sept. 14:00 • **Großer Festumzug**

...und vieles mehr!

Mehr Programm gibts unter **www.pesterwitz950.com** und am schnellsten gehts mit:

FairSPEED

FREITALER STROM+GAS GMBH
Potschappler Straße 2 • 01705 Freital
Telefon: 0351 64775-0 • Mail: fsg@fsg-freital.de
www.fsg-freital.de

Entstördienste:
Strom 0351 6477-666
Gas 0351 6477-888
Internet 0351 6477-777